



Take one
FREE

CATALONIA TODAY

BARCELONA, THE BUSINESS & LEISURE CAPITAL OF SOUTHERN EUROPE

N. 47 / FREE

WEDNESDAY, AUGUST 18, 2004

EDITED IN BARCELONA



**EUROPE AT WAR
WITH US OVER
AIRCRAFT SUBSIDIES**
BUSINESS, 8



**SEVEN KILLED IN
BAGHDAD MORTAR
ATTACK**
NEWS, 5

INSIDE

NEWS	2
OPINION	6
CULTURE	7
BUSINESS.....	8
SPORT	12
WHAT'S ON.....	13

Minister declares war on Costa Brava booze tourism

Crackdown comes after pitched battles in resort of Lloret de Mar

Offending discotheques and bars and risk losing their licence

Pub crawls aimed at "drinking yourself into a coma" condemned

www.barcelonahotels.es

871895/602336J

OPINION, 6

There is no proof Columbus was Catalan

JOSEP MARIA FREIXES

Greek sprinter leaves hospital and denies he is drug cheat

Kostas Kenteris, the Greek sprinter whose failure to attend a compulsory drug test overshadowed the opening ceremony of the Olympic Games, came out fighting yesterday after he was released from hospital following a mysterious motorcycle accident. He denied he was a drug cheat and said: "I suffer great injustice. Those who are against me now were the first to congratulate me when I won my medals. After the crucifixion comes the resurrection." / Full story on page 12

Catalan climber takes the toughest route to summit of K2

Catalan climber Jordi Corominas has conquered the mountain of mountains, K2, along its most complicated route known as the Magic Line, an uneven 3,200 metre ascent, leading to the top of the world's second highest mountain. He finished the ascent alone in adverse conditions when two other members of the expedition were forced to give up due to the bad weather.



Every year the highly decorated streets in the Gràcia district of Barcelona compete to win the coveted Premi d'Honor

Verdi del Mig triumphs over close rival to take Gràcia street prize

Violence mars opening days but fails to dampen festive spirit

CULTURE, 7

Cristina Hoyos makes dance of Lorca's Yerma



VOXPOP, 4

"It's a great city but the men are much too pushy"



Catalan government would like to do away with "booze tourism"

The Interior Minister proposes getting tough with businesses that promote rowdy behaviour

ROBERT KIMPLETON

Drunkards and brawlers take note: the Catalan government is intent on doing away with "booze tourism". Interior minister Montserrat Tura expressed her intention to prevent tourist related violence on the heels of a massive brawl involving some 200 young people in Lloret de Mar last week.

The specific nature of the measures that will be taken to avoid the kinds of situations where young people overdo it in the discos and pubs and then go out to cause mayhem in the streets of tourist villages has not been completely specified.

Tura did say she was in favour of closing bars and discos that do not comply with laws governing alcohol consumption as well as those that promote the type of tourism that leads to these kinds of incidents.

She complained that certain establishments are responsible for the "concentration" of tourist intent on drunkenness and rowdy behaviour. She said that the concentration of drinking establishments has turned some areas into "veritable drinking routes for those in search of alcohol-induced comas."

In last week's incident, a mob of about 200, most of them foreign tourists, used traffic signs, phone



Interior Minister Montserrat Tura would like for the tourism industry to do its part to prevent incidents / ARCHIVES

boxes, waste bins and other objects as weapons against the local police.

Tura, said that she is pleased that many of those responsible for last week's incident have been arrested and charged with disorderly conduct. "For the first time arrests have been made and the offenders were

jailed" for this type of behaviour. Four people—two Italians, a Belgian and a local citizen— remain in police custody.

She claimed that "if decisive measures had been taken 10 years ago, we wouldn't have a situation like the one we have now".

She also criticised the "tourism sector's lack of responsibility" which attracts the kind of tourists who end up causing "destruction of urban property, fights and conflicts with the police" leading to a situation where "the authorities of the area have to pay the consequences".

Recent studies show cannabis prevents brain haemorrhage

M. TOPOR

A component of cannabis, delta-9-tetrahydrocannabinol (THC) can prevent brain haemorrhages, associated with certain types of brain cancer. The University Hospital of Tenerife and the Hospital la Paz in Madrid have been researching this for more than a year now. The tests follow research carried out by Dr. Manuel Guzmán, from the Chemistry Faculty of University Complutense of Madrid, who started to study the anti-cancer properties of cannabis derivatives about seven years ago. This new discovery opens up a new door for anti-tumoral therapies, said Guzmán. However, the doctors insist that smoking cannabis will not treat the patients' tumours. The treatment consists of "cannulas" be placed in the affected part of the brain.

More than 1,500 volunteers to gather at Forum for conference

M. TOPOR

From August 17 to 21, the 18th World Volunteer Conference will be held at the Forum with 1,500 attendees and some 80 speakers aiming to reflect upon volunteering and peace and many more related topics. The Volunteer Conference is a biannual gathering held by the International Association for Volunteer Effort in order for volunteers and representatives from NGOs, governments and businesses to meet and discuss issues such as crisis situations, local volunteer networks, volunteering as an axis of peace and communication technologies as a means of interaction. This year, the gathering has been organized by the Federació Catalana de Voluntariado Social and will bring together 1,500 attendees, 80 speakers, 120 volunteers, 80 workshop leaders and 200 grant attendees. Three plenary sessions will be held



Forum offers piggy banks with one slot for savings and one for charity / QUIM PUIG

at the Auditorium that will address volunteering from the point of view of the Forum's main themes. There will also be parallel sessions on more

specific topics at the Convention Center, as well as workshops, activities held at the Speaker's Corner, the 141 questions and the Fair.

High speed train

400% increase for AVE

About 17,000 passengers are using the high speed train link between Madrid and Lleida each month. The service was launched last October. According to Renfe, a total of 155,855 passengers have used the service between the two cities between Oct 2003 and June 2004. "This represents an increase of nearly 400% in the number of journeys between the two stations compared to the same period in the previous year," said a Renfe spokesperson. They confirmed that each month 12,000 passengers used the 8 AVE trains that travel between Madrid and Lleida, while 5,000 other travellers use the Altaría until transferred to AVE trains.

ROAD DEATHS

Number of road fatalities fall

The death rate due to traffic accidents on Spanish roads has fallen compared to the previous year. Figures show that during the past weekend 39 people were killed due to road accidents while during the same period in 2003 there were 57 deaths, which represents a reduction of nearly 32%. Other data reveal that from last January 2004 until 10 August the number of road fatalities had fallen by 11% compared the same period of the previous year.

BROADCASTING

Illegal broadcast of Olympics

Spanish television (TVE) has told two television stations, Antena 3 and Telecinco, that it will start legal action for broadcasting images of the Olympic Games on its news programmes, without permission on 16/17 August. "We require that the two tv channels stop immediately any usurpation of images that belong to TVE," said the company. It said it was "amazed" that the two tv companies had broadcast images without permission, after TVE had reached an agreement with them and other television companies to broadcast images only after they had appeared on TVE news bulletins first.

TERRORISM

Police charge eight suspects

Anti-terrorism police in the UK have charged eight men with various offences, including conspiracy to murder. They were also charged with conspiracy to commit a public nuisance by using radioactive material, toxic gas, chemicals or explosives. All eight will appear in Bow Street Magistrates' Court today, Scotland Yard said. A ninth man arrested with them on 3 August was charged with possession of a prohibited weapon. Police charged them with conspiring "together and with other persons unknown" between 1 January 2000 and 4 August 2004 under the Criminal Law Act 1977. They were arrested with four other men in raids across England.

Gràcia clean-up turns nasty

Police came under attack in plaça Diamant while trying to break up loiterers

Police say street cleaners and officers were attacked in Gràcia by individuals in "alternative" dress with stones, car mirrors and tins on Monday while hosing down plaça Diamant

I. VILA / P. PLAJA

Street cleaners and police came under attack from around 300 people in Gràcia on Monday. According to police sources, at about four in the morning, cleaners hosing down the Plaça del Diamant and their escort of eight police officers were set upon by a large group throwing stones, car wing mirrors and tins. The organisation celebrating the alternative festival of Gràcia in the square at the time claim that the police, "were really going for it." In response the district authorities and the organisers of the festival signed a joint document calling for conviviality.

On Monday workers from the cleaning firm contracted by the city council went about their business as usual, but on arriving at the Plaça de la Virreina they came across a large crowd of mainly young people. Eventually the group co-operated with the police officers escorting the cleaners and left the square so that it could be hosed down. According to the police, the crowd moved on in an orderly fashion to the Plaça del Diamant where there were already a number of people drinking and enjoying themselves. However, when the eight police officers arrived at the square they were assaulted by a large group. Due to lack of numbers, the police found themselves unable to control the crowd and were forced to abandon the square without having made any arrests.

Sources from the festival organisation, who had scheduled a concert in the square some hours earlier, insisted that the disturbances had begun in the Plaça de la Virreina and that, "the police came charging into the (Diamant) square", adding that, "the problem of noise is a year-round problem, and the idea of hosing down the streets is fine, but right now we're in the middle of a festival, and for the police to come is a provocation." Later on Monday the district authorities, an assembly of young people and the federation of festivals all signed a joint document calling for togetherness and condemning, "the fascist aggression" by skins on Saturday night. The district councillor, Ricard Martínez, said he refused to increase security for the remainder of the festival, "because what there is, is adequate."



Six skinheads involved in the weekend stabbing of a squatter faced a Barcelona judge yesterday, while hordes of visitors continue to enjoy the spectacular street decorations the Gràcia festival is famed for.

Glancing at Gràcia through its own eyes

MANEL CUYÀS

Any resident of Badalona, Masnou or Cornellà who visits the neighbourhood of Gràcia in Barcelona will feel as though they have not left home. They will not see any difference between their own population and the one in Gràcia which finds itself embedded within the city of Barcelona, no longer possessing the municipal autonomy it once had. The same narrow streets and open square, the same terrace houses, shops, a similar network of personal and commercial relations. Gràcia is peculiar, or an anomaly, if it is looked at through Barcelona eyes, or even Eixample

eyes. This curiosity, this anomaly, this life of a village entrenched between Diagonal, Passeig de Sant Joan and Ronda del Mig, has been utilised by its people to create a very visible *patriotisme gracienc*. Gràcia natives are not from Barcelona, they are from Gràcia. But it seems that the early chapters of La plaça del Diamant have passed and gone. Gràcia now has even narrower streets, noisy squares, angry neighbours and empty buildings with inhabited by squatters. The recent events during the festa major have tainted that pride, to the effect that the village is just like Badalona, Masnou or Vilanova after all.

Winners announced in Gràcia festival street contest

ALEX LEFF

Members of Gràcia neighbourhood associations were anxious yesterday as they stood by their elaborate street exhibits and eagerly awaited the results for this year's festival contest. It was especially hard for the residents long-running rivals—Verdi del Mig and Verdi de Dalt—to sit still, knowing, however, that the cava would be poured regardless of who came in first.

"We are all together drinking cava now and having a good time," Josep Maria Contel said shortly after hearing the news that his block, Verdi de Dalt, had come in second. Divided by a mere street—Providència—the team of Verdi del Mig, or mid-Verdi, was toasting to sweat victory last night after winning the first place *premi d'honor* for best decoration. The street association of Joan Blanques came in third.

Under the title *The Extinction of the Dinosaurs*, the exhibit on Verdi del Mig is a sight to see. "It traces the history of the dinosaurs up to extinction, using all the elements, fire, land..." a long-time team member, Pere, explains to a passer-by. The time line is intricate and colourful, opening with startling figures of stegosaurus and tyrannosaurus rex, with pterodactyl and prehistoric insects hovering above the street, and finishes with an impressive dinosaur skeleton reminiscent of trips to the natural history museum as a child, only better and with more music and alcohol. The teams use of materials suited contest judges as well. Pere picks up a silvery round disc and explains that they took CDs and melted them against bricks to get a ruffled effect.

However, the mid-section of Verdi did not win for its detail. Verdi de Dalt won the secondary award for best detail. "We've got a choir of baguettes, a *bunyol* running from a rat, being chased by a cat," Josep Maria says marvelling at his team's creation called *La Pastisseria*. The upper Verdians also won for best entryway, which looks as though it has been designed for just that, to be a winner, but doesn't fit with the rest of the pastry theme. In fact, visitors quite randomly are lured into the block's opening, covered in vines concealing the electric wires that connect to the lightbulbs inside the colourful flowers made of shredded 2 litre plastic bottles; a veritable gateway to pastryland. The mission statement is this: "A meeting place where people have the chance to see their ephemeral dreams on display," as described by the association's president.

The contest is legendary and is a major driving force for village pride. "It all began with the balconies. Residents would hang banners or flags from their windows," says Cati Moreno of the *Festa Major de Gràcia* jury, which last night presented the awards for best decoration outside the local town hall. "One year, neighbours on every street hung the same colours and designs. That's how it all started," says Moreno.

Catalan climber scales K2 peak by the most dangerous route

Jordi conquers mountain using the notorious "Magic line" route

IVAN MULLOR/NEIL STOKES

Mountaineering history was made on 3 August 1986 when the Poles Piasecki and Wróz and the Czech Bozík became the first to reach the peak of K2 along the Magic Line route - an uneven 3,200 metre arête leading to the top of the second-highest mountain in the world. Now there is another date to join it as the Catalan Jordi Corominas has conquered the mountain of mountains alone and along its most complicated route. His achievement coincides with the 50th anniversary of the first 8,611 metre ascension made by the Italians Compagnoni and Lacedelli.

Corominas finished the climb alone in adverse conditions when two other members of the expedition - Oscar Cadiach and Manel de la Matta - were forced to give up due to bad weather. Corominas did not make his descent along the Magic Line, however, choosing the traditional route where some Japanese, who had also reached the peak on Monday, were waiting to welcome him in camp 4. Monday's achievement marked the culmination of an adventure undertaken by five Catalan climbers - Cadiach, De la Matta, Corominas, Valen Giró and Jordi



Members of the expedition the day they left Barcelona airport / ORIOL DURAN

Tosas - that began on 3 June this year. Cadiach, who was head of the expedition had tried twice before only to be thwarted by unsuitable weather conditions. Jordi Corominas is a mountain guide and winner of the Piolet d'Or in 1995 for opening up the Kundalini route on the

Meru Peak. He is also director of the Joves Alpinistes team of the Spanish federation of mountain climbing (FEDME). He is used to taking on difficult solo climbs such as the Pilar del Cantàbric, the Naranjo de Bulnes, Shivling and different routes up the Capitan.

Government proposes changes to speed up divorce proceedings

AGENCIES

The Spanish government is preparing legislation to speed up divorce proceedings and eliminate legal separation as a necessary step in the divorce process, sources from the Justice Ministry have told the Spanish newspaper *El País*.

Under the proposed legislation, ending a marriage by mutual consent would take less than two months and contested divorce cases would be resolved in less than six months, said Minister of Justice Luis López Guerra. The Justice Ministry expects to present the bill to the full Cabinet in September. The proposed modifications would mark the first change to Spanish divorce law since 1981, which legalised divorce for the first time since the Franco era.

Present legislation stipulates a one-year minimum waiting period. In the absence of mutual consent, the party requesting the divorce must identify a just cause such as marital infidelity or alcoholism. In cases where mutual consent exists, couples can divorce after having lived apart for a period of six months.

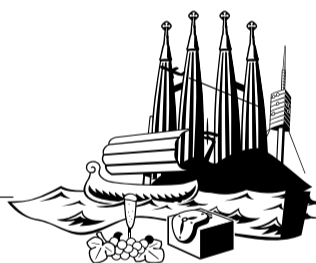
The government contends that

the new legislation would lessen the degree of conflict and ill will surrounding divorce cases. "Without a doubt, one cannot oblige a person to be married when they do not wish to," said López Guerra. "Nor is it wise to (oblige one party to) establish guilt when there is no mutual consent."

Another purpose of the new law, according to López Guerra, is to reduce the workload of the court system, which received 126,742 requests for separation and divorce in 2003.

According to data provided by the General Council of the Judiciary (CGPJ), last year there were 79,423 petitions for separation, 68 per cent of which were by mutual consent. There were also 47,319 petitions for divorce, 60 per cent of which were by mutual consent.

The new law would maintain permanent separation as an option for couples who do not wish to divorce. Separation is the only kind of break-up of marriage recognised by the Catholic Church. There had been several requests to change divorce legislation in 2001, but the ruling Popular Party refused to make changes.



Vox Pop

By Richard McCrann

Sarah and Ruth Hurl Students from Ireland

Sisters amazed by city's diversity

"It is a very entertaining city to walk through with so much diversity amongst the people and the buildings. It is bustling with life," said Sarah. Her main reason for visiting Barcelona was to explore the city's architecture and culture. She is studying fine art in Dublin so her trip was also had an educational purpose. However, it was also a chance for both sisters to have a break and let their hair down a bit! "It has surpassed our expectations as there is so much to see, especially in the old quarter," said Sarah. The sisters only stayed Barcelona for a long weekend in early August, and knew little about the city before arriving, but they were left flabbergasted with the variety of things to see. "It is a city that has so much more to offer than just Les Rambles. Every street appears to have something interesting

for the tourist," said Ruth. They were impressed with the easy access to all the main tourist sites and said they had no need to use public transport as they preferred to walk. But neither woman were impressed with the attitude shown towards them by the local male population describing the men as far too "pushy" at night. Both sisters are determined to return to Barcelona because it is a cheaper city than Dublin, where they said prices were rocketing through the roof. They admitted they had kept spending to a minimum as they had to survive on a student budget. "We are both going to recommend Barcelona to our friends in Dublin. It is not too hot as the sea helps to cool it and it has something for everyone such as the superb culture, tasty Catalan cuisine and night life."



Sarah and Ruth were left flabbergasted with the variety of things to see

Sarah lives her dream

Sarah Hurl, 22 and Ruth Hurl, 18, are sisters who live in north Dublin. They are both students and spent five days in Barcelona after arriving on the Aug 11. They travelled on a low cost airline to save money and had to survive on a student budget. It was their first trip to the city and it has always been Sarah's dream to visit Barcelona to see the richness of its architecture. When she is travelling Sarah enjoys visiting museums and exploring local culture. She and her sister said they will both return to Barcelona in the future to see more of the city's delights.

SISTERS RATING FROM ZERO TO TEN

Cleanliness of city	6
Value for money of services	8
Noise levels	1
Public safety	5
Information	8
Treatment of tourists	9
Friendliness of local people	9



A mortar bomb tore through a busy street in the heart of Baghdad's commercial district / AP

Bomb blast in Baghdad while politics overshadowed by Najaf

At least six killed in Baghdad as Najaf fighting hampers political process

AGENCIES/MADELEINE SHEAHAN

At least six people were killed and more than 40 injured in a mortar bomb explosion in a busy Baghdad street yesterday. Meanwhile, ongoing fighting in the holy city of Najaf overshadowed the Iraqi national conference which has had to postpone its selection of a 100-member assembly while an emergency delegation visits Najaf. The conference had voted to send a 60-strong delegation to try to persuade the radical Shi'ite cleric Moqtada al-Sadr to end a rebellion there that has already claimed hundreds of lives. But the mission was scaled down to eight because of security fears.

"We received reports that there

would be ambushes on the (road) to Najaf targeting the delegation," said Fawzi Hamza, an independent politician who is leading the group.

Al-Sadr's militia, known as the Mehdi army, have been fighting US troops for nearly a fortnight around the sacred Imam Ali mosque and an ancient cemetery. Interim prime minister, Iyad Allawi, is anxious to quell the Shi'ite Muslim rebellion but needs to tread cautiously as passions in the majority Shi'ite country are at boiling point over US troops fighting near such holy sites.

Al-Sadr, the 30-year-old scion of a Shi'ite clerical dynasty and the most powerful opponent of the USA and the interim government, has

demanding that US forces leave Najaf and that the government grant amnesty to his fighters as part of any deal. Thousands of protestors have joined Al-Sadr at the mosque, promising to act as human shields to protect both the holy site and the rebel leader.

Najaf has dominated the three day Baghdad conference of 1,300 Iraqi political and religious leaders which was supposed to elect an assembly to act as an embryonic parliament until elections in January.

It has had to postpone the selection until after the delegation to Najaf which will urge Al-Sadr to leave the shrine and turn his Mehdi army into a political party.

Spain sends first troops to "most stable" part of Afghanistan

AGENCIES

The first batch of Spanish troops destined for Afghanistan flew out of the Getafe air base (Madrid) yesterday. They will be posted in the northern zone, which is the "most stable" part of the country, according to the army's General Fabián Sanchez.

"It is not deemed to be a particularly dangerous zone," he said. "The main conflicts emerge in the south and east of the country."

The advance party, of 70 members of the air and land forces, will be incorporated into the International Security Assistance Force (ISAF) to collaborate in the reconstruction of the country and, particularly, the run up to elections in October.

A total of 1000 Spanish troops will be deployed in stages.

Burundi peace talks set back by brutal massacre

REUTERS

The United Nations has suspended peace talks with the Burundi rebel group which claimed responsibility for massacring more than 160 Congolese Tutsi refugees.

The UN had been negotiating with the rebels of the Hutu Forces for National Liberation (FNL) to try to persuade them to join Burundi's power sharing government. The FNL has claimed Friday's attack where Congolese Tutsi refugees, many of them women and children, were burned, hacked and shot in an attack on their camp in western Burundi.

"Negotiations with the FNL are suspended because they claimed responsibility for the attack which means they are not willing to be part of the peace process," said Isabelle Abric, UN spokesperson.

The Burundi army is meanwhile

threatening to cross into neighbouring Democratic Republic of Congo to pursue rebels and militia it blames for the massacre. The army says that former Rwandan forces and Hutu militia operating in Congo, as well as sections of the Congolese army, took part with the FNL in the attack.

"We must avoid a new attack from Congo so the Burundi army does not rule out an offensive on the DR Congo," said Brigadier-General Germain Niyoyankana.

Burundi's decade long war pitting the politically dominant Tutsi minority against rebels from the Hutu majority has killed 300,000 people and displaced 700,000 more. A regional summit on the country's shaky transition to peace is to be held in Tanzania today and is likely to recommend severe action against the FNL.



Floods devastate Cornish village

Emergency services were yesterday searching the wreckage of the picturesque Cornish village of Boscastle for more than a dozen people who were unaccounted for after flash floods tore through the valley on Monday during torrential rain. A huge rescue operation was deployed along a 32km stretch of North Cornwall coastline and, as soon as tide and flood waters receded yesterday morning, police divers started searching Boscastle harbour with a police "body recovery" team standing by. Five other teams were searching the village where cars, boulders and uprooted trees were strewn through the streets.

Israel approves new settler homes on West Bank

Israeli prime minister Ariel Sharon has approved tenders to build 1,000 more homes in Jewish settlements on the West Bank. It is understood that the tender package does not flout Israel's understanding with Washington that new Jewish housing in the occupied West Bank will be built only within existing settlement boundaries. Political sources say the tenders are all for housing in seven settlements Sharon has vowed never to cede. Washington wants Israel to dismantle proliferating settler outposts and curb settlement expansion to help revive the peace "road map" promising Palestinians a viable state in the West Bank and Gaza.

Brazil pays cash for unregistered arms

The Brazilian government is buying weapons off citizens for 84 euros a piece in an effort to get guns off the streets. Since launching the scheme four weeks ago, 56,641 arms have been traded in for the cash lump sum. Brazilians can "sell" the arms at designated army posts and police stations and the government has just increased the number of "trading posts" from 108 to 121 in the hopes of doubling the number of "sales". The federal police have a budget of 2.7 million euros for the scheme which aims to bring down the murder rate in a country where it is estimated that 20 million arms are in the hands of citizens, with only 5.6 million of them registered.

Free entrance with CATALONIA TODAY
We have free tickets for the first 10 emails received at contact@cataloniatoday.info

ART I UTOPIA
L'acció restringida

3 juny - 12 setembre 2004

MAC BA Museu d'Art Contemporani de Barcelona
Plaça dels Àngels, 1
08001 Barcelona
Tel. 93 412 08 32
Fax. 93 412 06 02
www.macba.es

Forum BARCELONA 2004

EPSON el Periódico 33 BnF

PLATFORM

JOSEP MARIA FREIXES

Why Columbus is still not Catalan

Among the multiple theories about Christopher Columbus' origins, the suggestions and proposals that the explorer was Catalan have been around for centuries without ever fully winning the argument. Over the years, enough evidence has been gathered from all over to support any of the theories that Columbus may have come from any of the Mediterranean countries: Spain, Greece, Portugal, Corsica and naturally, Italy. Most of these hypotheses, however, are just the product of guesswork and do not really contribute much relevant, scientific evidence to prove their points.

For the moment, the theory that Columbus was Genoese has the support of practically the whole of the scientific community and will continue to be the accepted doctrine. Nevertheless, the theory that Columbus was in fact Catalan has always been the alternative with the most weight whenever the admiral's Italian background is brought into question. Yet there are problems with the Catalan theory arising out of the multiplicity of opinions about the specifics of his physical origin and family background within Catalonia or Aragon. Was he the son of a wealthy Barcelona family, or born on the isle of Genova near the mouth of the river Ebre, or native of the district of Genova in Mallorca? It is even possible to come across wild beliefs such as him being the illegitimate son of prince Carles de Viana and therefore grandson of Ferran, he of the Catholic kings. In fact, there is a never-ending



The theory that Columbus was from Genoa still has the support of the overwhelming majority of experts

stream of suggestions, more or less backed with evidence, that has only served to cheapen the alternative Catalan theory.

If we take a look back at the history of the alternative Catalan theory, we find that the idea first came about in the 18th Century when the historian Pere Serra i Postius (1671-1748) decided that the explorer's name was Catalan, although he did not provide any proof. The idea was taken up once more in the

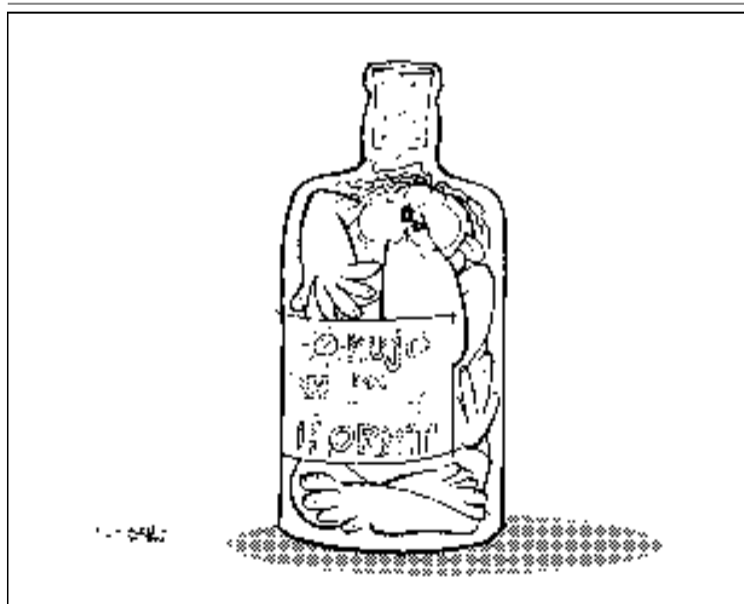
19th Century at the height of literary and artistic Romanticism by Francesc Carreras i Candi (1862-1937). Carreras discovered an official maritime document dated 1743 which warned of the presence of a "privateer named Colom", that Carreras went on to identify as Columbus. This study was later used by the Peruvian Dr. Luis Ulloa in 1927 when he spoke about a Joan Baptista Colom i Montros, who was a Catalan that had fought against

king Joan II during the Catalan civil war. This Colom changed his first name to Cristòfor and the details of his past as an enemy of the court explains his need to obscure his origins. It has even been said that king Ferran, the Catholic, found out about Columbus' true origins, which caused his obstinate opposition to the American adventure that only had the support of the queen.

As noted, the flood of theories released since that of Dr. Ulloa have only helped to cast a shadow over the alternative theory in favour of Columbus as Catalan by fracturing the debate. These diverse theories not only fail to complement each other they actively contradict each other, which is why the scientific community have never given up the theory that of Columbus as Italian, despite the weakness of the Genoese arguments.

Now the prestigious North American Discovery Channel has resurrected Dr. Ulloa's theory and have made a graphic documentary that demonstrates Columbus' Catalan origins. An in-depth study of the explorer's handwriting appears to support the Catalan theory according to the US TV channel. In the end, history cannot be considered an exact science, and more research is required to definitively prove the origins of this mysterious Cristòfor Colom who died without even knowing that he had discovered a new continent by accident. It may be that Columbus failed to find a new route to Asia, but in his aim of wiping out traces of his family background he was entirely successful.

THE STING BY JAP



GREAT PAPER BUT DON'T TELL US WHAT TO THINK

First let me congratulate you on your excellent idea to publish a daily newspaper in English for an internationally-orientated city like Barcelona and a region that attracts so many foreign visitors like Catalonia. However, I am a little disappointed about the fact that your newspaper doesn't seem to share that same worldly-mindedness. As a newspaper of Catalonia you should, of course, inform about what's going on in Catalonia, but you should also keep in mind that your reader's interest in the world doesn't stop at the Catalonian border. More than the increasing number of articles strict-

LETTERS TO THE EDITOR

ly about Catalonia, though, what bothers me is that these articles seem to have been written with the intention to educate rather than inform. That Catalonia is a wonderful place is something that anybody can experience, and I have lived here long enough to know. A newspaper should strive to be objective and present information, instead of telling its readers what to think. Yours, **Christoph Kirsch**

EATING MY RELIGION

Holidaying from Ireland for five weeks in Catalonia I have found *Catalonia Today* very interesting and informative. However, I found it hard to swallow Josep Bosch's the-

ories of food and religion. To say that the Roman Catholic approach to food is more permissive is ignoring history. In fact, while the church did have Feast Days to celebrate, there was a far greater number of days when the emphasis was on fast and abstinence from meat. This led to people considering the eating of fish, which was permitted, to be a form of penance when it should have been a celebration of the abundant fish in an island nation. I would contend that emigration, immigration and economic progress have made a much more significant contribution to food than has religion and have to take Mr Bosch's offerings with a large pinch of salt.

Chris O'Grady



Published by Catalonia Today SL, Tàpies, 2, Barcelona 08001. Tel +34 932 276 620 / Fax +34 932 276 621. email: contact@cataloniatoday.info.

Diposit Number GI-322-2004

ADVERTISING: +34 932 276 620. advertising@cataloniatoday.info SUBSCRIPTION: +34 932 276 620. subscription@cataloniatoday.info

Managing Editor: Carles Puigdemont. Editor: Stephen Burgen. Sub Editor: Michael Bunn. Editorial Staff: Alex Leff, Richard McCrann, Robert Kimpton, Marcela Topor. Editorial Consultant: Miquel Berga. Printed by IMPRINTSA

LETTERS TO THE EDITOR: Letters to the editor must not be longer than 30 lines long and must include your name and telephone number. We can only accept letters written in English and delivered by email. Catalonia Today reserves the right to publish and edit readers' letters. Catalonia Today, C/Tàpies, 2, 08001 Barcelona. Email: letters@cataloniatoday.info



Left, one of the decorated and well-preserved suits at the exhibition. Right, portraits of mandarin dignitaries that were painted on paper or silk. The exhibition runs through 19 September / EFE

Mementos from China's past

An exhibition at the Diocesan Museum displays belongings of dignitaries from the Ming and Ching dynasties

EFE

The Barcelona Diocesan Museum opened yesterday the exhibition "The Universe of Imperial China, Ming and Ching Dynasties", which shows a collection of portraits of dignitaries and mandarins, as well as clothing, calligraphies, fans, stamps, inkpots and other objects that were used during these two imperial dynasties.

The oversized portraits are of

leaders with their wives and concubines. They were done on paper or silk with Chinese ink over a span of about 800 years during the last Chinese dynasties, the Ming (1368-1644) and the Ching (1644-1911).

Because it was normal for portraits to be life size, some of the portraits measure more than two and a half metres in diameter. They were kept rolled up and only displayed on special days honouring dignified

ancestors. It was common to show objects used by the mandarin which represented both his dignity as well as to express his refined nature with respect to art and culture. Some of these objects include insignias made from silk, silver and gold that were sewn into dress clothing that represented the importance or rank of the mandarin. There is also a small collection of fans, which were an expression of power and refinement,

decorated with fine calligraphy and images of scenery.

Another part of the exhibition shows inkpots, ink, brushes and paper, objects which were very important in the life of a learned person. Brushes made with animal fur were the most common precious object of artists and scholars.

One of the most interesting objects is a suit made for the Ching royal family from silk and gold bearing,

among other decorative symbols, the five-clawed dragon, a bat and ocean waves.

There is also an exhibition of stamps made with copper or jade, which were used to add a touch of dignity to important documents. The exhibition is scheduled to run through 19 September. The Barcelona Diocesan Museum is located next to the main Cathedral (Barri Gotic). Tel. 933 152 213.

Cristina Hoyos presents flamenco version of Lorca's tragedy Yerma

ELPUNT

The Festival Jardins de Cap Roig in Girona will present the dance spectacle *Yerma*, a flamenco version of the play written by Federico García Lorca and brought to the stage by the renowned dancer and choreographer Cristina Hoyos.

The play is a tragedy which focuses on the anguish and frustration of a married woman who is unable to bear children. The lead role is played by Susana Casas, while the lead masculine role is played by Ogalla el Junco, the premiere dancer of the famed Andalusian Dance Company, which Hoyos directs.

Hoyos herself plays the role of the old pagan woman. Hoyos said that the fact that she does not play the lead role herself is part of a policy of

"starting to leave the starring roles to others".

A troupe of about twenty performers join the lead actors on a rather austere and serious-looking stage which was designed to evoke the arid, rural setting in which the characters live as well as the central theme of the play.

"Yerma is deeply entwined with nature, with the countryside, and (the protagonist's) tragedy is being condemned to form a sterile and unproductive part of nature," explains artistic director José Carlos Plaza.

"Her cry is the cry of emptiness from her abandoned soul."

Flamenco dance, he explains is used to "cement" the relationship between the characters and their surroundings.



Dancer and choreographer Cristina Hoyos plays the pagan woman in the production, which she also directs / MANELLADO

Europe and US locked in a war of words over aircraft subsidies

President Bush threatens to complain to World Trade Organisation about Airbus subsidies

AGENCIES

The European Commission (EC) and President George Bush have engaged in a war of words about subsidies given to aircraft makers Airbus and Boeing, reports the BBC. President George Bush threatened to complain to the World Trade Organisation (WTO) about subsidies given to aircraft maker, Airbus. In response, the EC raised questions about subsidies paid to Boeing. Both sides say that the current rules governing subsidies given to aircraft makers need to be revised. The issue of state aid has become increasingly emotive as competition in the industry has increased. Airbus delivered 305 planes last year, 24 more than Boeing.

More than 40,000 Boeing workers have lost their jobs in the past three years and it is only this year that Boeing has started to recover from its post-September 11 losses. The current row erupted last week when President Bush, who is in the midst of campaigning for re-election, was speaking to Boeing workers and threatened to take Airbus to the WTO. "I've instructed US trade representative Bob Zoellick to inform European officials in his September meeting that we think these (Airbus) subsidies are unfair and



Airbus delivered 305 planes last year, 24 more than Boeing, fuelling US anger over subsidies to European industry / EFE

that he should pursue all options to end these subsidies, including bringing a WTO case, if need be," he said. The EC responded that both sides need to rethink the support they offer. "Any discussion needs to address both direct support, as granted by European governments

to Airbus in the form of loans, and indirect support, as provided by the US government to Boeing," an EC spokeswoman said. The rules on government support to plane makers are contained in a 1992 aircraft agreement between the EU and the US. Europe had wanted to revise

this agreement in 1997 but the US rejected the proposed changes, the EC said. Under the current agreement, European governments can lend money to cover up to 33% of plane manufacturers' research and development costs. This money is repayable within 17 years.

Insurers fear hurricane bill will cost up to \$14bn in claims

AGENCIES

Insurers estimate that Hurricane Charley, the worst storm to hit the US in over a decade, may cost them as much as \$14bn (£7.6bn; 11bn euros), reports the BBC. At least 16 people have been killed and thousands left homeless after Florida was pummelled by high winds. Companies, however, will get help from the US government, which has set up a special fund to pay for repairs. The world's largest reinsurer, Munich Re, estimates that the total amount of damage done will be closer to \$20bn. Hurricane Andrew left a bill of about \$22bn when it ripped through the US 12-years ago. While the total size of claims may seem massive, any damage to the profitability of the insurance companies involved is set to be far smaller, according to them.

British Airways makes new pay offer to avoid strikes over holiday period

AGENCIES

British Airways Plc, Europe's second largest airline, made a new offer to three unions that includes bonuses worth up to 1,000 pounds (\$1,840) in a move to avoid strikes during the August bank holiday weekend, according to news agency Bloomberg. Workers who take no more than 16 days sick leave over the next two years will receive the bonuses and a pay rise equal to inflation. Officials from the GMB, Transport & General Workers' and Amicus unions are considering the offer. The two sides are trying to reach an agreement on pay for 11,000 check-in staff and baggage handlers. The unions rejected the airline's original offer of a rise worth about 8.5% over three years. Chief Executive Rod Eddington plans to cut labour costs by 300 million pounds over the next three years amid competition from discount



British Airways are hoping that new offer will persuade unions to accept deal / EFE

carriers and rising fuel prices. "The unions have been asking us for 14.5% over three years," said Mike Street, British Airways' director of

customer services and operations, in an e-mailed statement. "This offer meets that claim." Shares of British Airways gained 6 pence.

INFLATION

US prices fall during July

US consumer prices fell by 0.1% in July, the first monthly fall since November last year. The slide accompanied falling gasoline prices, sparking speculation about whether the US central bank would raise rates when it meets in September. Core prices, which exclude food and energy prices, rose 0.1% in July. Analysts are softening their expectations of a further near-term rate rise following the inflation report. "The inflation scare earlier this year now seems to have corrected as the economy slows," said David Sloan, economist at 4Cast. "This is quite an encouraging figure for the Fed. If we get more soft data, one may wonder whether they would continue to tighten," he added. Other reports indicate the US economy is gaining strength as industrial output rose by 0.4% in July, reversing the 0.5% drop seen in June.

INDUSTRY

Euro production slows

Industrial production in the eurozone fell by 0.4% in June, with Germany registering the biggest fall. The eurozone's monthly fall was smaller than forecast and industrial production rose by 2.7% on an annual basis. But the 2% decline in Germany renewed fears that its economic growth could slow in the second half of this year. German investor confidence fell to its lowest level in 13 months in August, according to research institute ZEW's expectations indicator. "The assessment by financial analysts coincides with fears that the momentum of the economic recovery in this country will weaken because of uncertainty about the global economy," said ZEW President Wolfgang Franz. The ZEW index is seen as the country's second most important confidence barometer.

CONSUMER

Less cars to save more petrol

Spanish drivers would save 20 million litres of petrol each year if they used their car less for going to work by a reduction of 1%. The data from the Spanish government. This would also reduce the energy dependency of other countries by 80%. The use of private cars represents 15% of the total energy consumed in Spain and 40% of the gas emission into the atmosphere which increases the green house effect. The Institute for the diversification and energy saving (IDAE) wants cars to show energy efficiency, data that can be found on the website.

FINANCE

Chip cards for better security

Mastercard and Visa International are boosting security by introducing new chip cards which will replace the magnetic strip cards at point of sales.

Foreign shoppers come to rescue of Barcelona summer sale season

Income from tourists represents 50 per cent of the sales in Barcelona downtown stores in August

AGENCIES / RICARD VIÑAS

According to an article published yesterday by *El Periódico* daily, tourists visiting Barcelona will make this year's summer sale season a profitable one. The stores located in the city centre estimate that the income from tourists already reaches 50% of the revenue, thus making it profitable to open in August, a traditional vacation month. Tourists in sandals and shorts invade the city and influence and modify its shopping activity in a period when a majority of local residents abandon their homes to spend their holidays by the seaside.

Nowadays, visitors play a major role in the shopping industry of cities such as Barcelona, since they buy products on sale as well as articles from autumn and winter season, said to *El Periódico* Miguel Ángel Fraile, president of Confederació del Comerç de Catalunya (CCC), Catalan Commerce Confederation. In order to fulfill the tourists' demand, many shops in Barcelona start selling autumn and winter season articles of clothing as early as July 1st.



Barcelona downtown shops see tourists, many in shorts and sandals, as their summer season saviours / JUAN MARAMOS

Catalan shopkeepers expect to end this year's summer sale season on August 31st with uneven results in turnover, ranging from a 6% increase in sales according to the optimistic forecasts by CCC to a 7%

turnover decrease as predicted by Agrupament de Botiguers i Comerciants de Catalunya (ABC), Catalan Shopkeeper Association. These negative results may be due to the fact that "sales are becoming less and

less important, since there are some companies who make special offers during the year and, as a consequence, sale seasons lose their reason to be," said Esteve Cantera, president of ABC.

Zara extends its empire opening new shops in Eastern Europe

Galician textile group Inditex opened a new Zara shop in Tallinn, Estonia, which will be followed by the opening of another store in Riga, Latvia, on Friday. Moreover, the textile giant plans to open a Zara establishment in Vilnius, Lithuania, by the end of the year, extending its presence in all Northern Europe. Zara shops can already be found in Denmark, Sweden, Norway, Iceland and Finland. With these new store openings, Inditex will be present in 53 different countries all over the world, including Morocco and Hong Kong, where the first Zara shops have been established during the first months of 2004. Inditex also plans to open another retail shop in Hungary before 2005, with the aim of having shops in all 25 countries of the European Union.



eu
european university
CENTER FOR MANAGEMENT STUDIES

BBA - MBA Programs

Ganduxer, 70 - 08021 Barcelona
info.bcn@euruni.edu - Tel. 932018171
871018/593710B WWW.EURUNI.EDU




Discover the new Barcelona!

Don't miss **your chance** to get involved in the first edition of a **unique event**.

May 9 to September 26

Barcelona is host to a major international gathering: **Forum Barcelona 2004**, an event based on an extensive program of **large-scale performances**, extraordinary **exhibitions** and a wide array of activities in a **unique setting**.

Come Now!

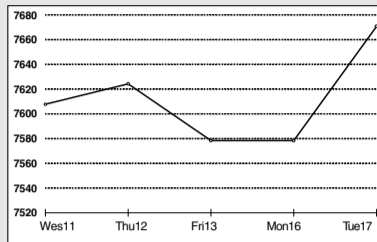
Forum BARCELONA 2004

www.barcelona2004.org

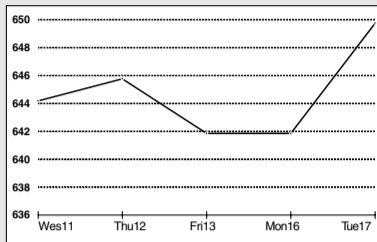
870579/603012P

STOCK MARKET

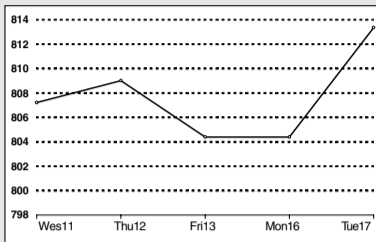
IBEX 35

7.670,70
1,22

BARCELONA STOCK EXCHANGE

649,75
1,23

MADRID STOCK EXCHANGE

813,35
1,11

MARKETS OF THE WORLD

NEW YORK (DOW JONES)

9.980 0,26



PARIS (CAC 40)

3.533 0,47



LONDON (FTSE 100)

4.359 0,20



FRANKFURT (DAX XETRA)

3.706 0,18



(*) Index at half session

BEST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Amadeus	5,45	10,77
Brasken, S.A.	18,25	7,99
Bradespar Pref.	18,38	6,74
Uralita	3,11	5,78
Iberia	2,09	5,56
Banco de Chile	27,00	5,06

WORST PERFORMING STOCKS

Stock	Last. Euros	Chg. %
Net S. Comunicacao	1,49	-3,25
Ercros	0,31	-3,12
Reno de Medicci	0,65	-2,99
Volcan C.M.	2,00	-2,44
Global Steel	2,03	-2,40
Nicolás Correa	2,80	-2,10

market analysis | REUTERS

European shares rebound

Technology and insurers led European shares higher yesterday as a dip in crude prices helped the beaten down sectors bounce, with help from a Wall Street up on signs the US economy remains in reasonable shape. Among the standouts, Spanish-based global travel bookers firm Amadeus jumped 7.3 percent to 5.3 euros after banking sources said the group is talking to private equity firms about a whole or partial leveraged

buyout. Shares in three stakeholders in the group, Air France, Iberia and Luft-hansa all rallied. Tech and insurers fared best as they recovered ground lost in the sector over the past week, and insurers from Monday's selling due to worry over possible payouts following hurricanes in Florida. A bullish outlook from US handset maker Motorola also rubbed off on its European technology peers, with Nokia and Ericsson firmer.

Last. Euros: NAV at close; Chg: Difference between last value and value from previous day; Max: Maximum value reached during the day; Min: Minimum value reached during the day; NAV: Last Net Asset Value; Mnth Yld: NAV Variation since beginning of the month; YTD: NAV Variation since beginning of the year.

MOST ACTIVE ISSUES

Stock	Issues traded(000's)	Volume.Eu(000's)
SAN	25.175	197.620
Telefónica	23.354	264.837
BBVA	17.152	184.046
Amadeus	16.198	88.277
Iberia	9.923	20.739
Repsol	7.613	125.847

OTHER MARKETS

Stock	Last.	Max.	Min.	Chg.	Chg. %
Bilbao	1.384	1.388	1.368	16,87	1,23
Valencia	646	646	646	7,28	1,14
Milán MIB 30	26.579	26.721	26.527	-19,00	-0,07
Tokio Nikkei	10.726	10.803	10.706	38,16	0,36
S&P	1.083	1.087	1.079	3,50	0,32
Nasdaq	1.340	1.345	1.332	13,14	0,99
Latibex	810	810	793	17,40	2,20

MARKET SECTORS

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
COMMUNICATION						
Avanzit	1,56	1,60	1,55	0,00	0,00	
Telefónica Móviles	8,03	8,09	7,94	0,11	1,39	
TPI Pag Amar	5,17	5,20	5,06	0,13	2,58	
Prisa	12,7	12,78	12,53	0,24	1,93	
Amper	3,64	3,67	3,60	0,10	2,82	
Telefónica	11,34	11,46	11,23	0,14	1,25	
Jazztel	0,25	0,26	0,24	0,00	0,00	
Terra	2,89	2,89	2,85	0,02	0,70	
Indra	10,25	10,28	10,02	0,17	1,69	
Antena3 TV	41,57	42,70	40,96	-0,13	-0,31	
Sogetel	29	29,10	28,25	0,75	2,65	
Tele 5	12,71	12,78	12,62	0,20	1,60	
Recoletos	5,73	5,74	5,56	0,12	2,14	
CONSTRUCTION						
Acciona	48,8	49,22	48,60	-0,24	-0,49	
ACS	13,47	13,54	13,32	0,10	0,75	
Ferrovial	36,75	36,75	36,00	0,87	2,42	
OHL	6,1	6,10	5,95	0,10	1,67	
FCC	29,1	29,25	28,82	0,16	0,55	
CONSUMER GOODS						
Carrefour	14,97	-	-	0,00	0,00	
Cortefiel	8,88	9,00	8,80	0,03	0,34	
Paternina	6,5	6,50	6,50	0,20	3,17	
CVNE	9,73	9,73	9,33	0,05	0,52	
Pescanova	15,93	15,99	15,93	-0,06	-0,38	
Aldeasa	23,95	24,06	23,91	-0,45	-1,84	
Dogi Int. Fabric S.A.	4,25	4,34	4,24	-0,05	-1,16	
Bodegas Riojanas	8,1	8,10	8,10	0,00	0,00	
Natracéutica S.A.	0,72	0,73	0,71	0,01	1,41	
Puleva Biotech	2,54	2,56	2,51	0,00	0,00	
Inditex	18,42	18,60	18,06	0,26	1,43	
Service Point Solutions	0,39	0,39	0,38	0,01	2,63	
T. Algodonera	2,91	2,94	2,85	0,09	3,19	
Faes Farma	12,38	12,46	12,36	0,03	0,24	
Natra	4,04	4,04	4,01	0,04	1,00	
Altadis	25,68	25,78	25,31	0,19	0,75	
Vidrala	11,9	11,99	11,90	-0,03	-0,25	
A. Domínguez	15,65	15,75	15,31	-0,10	-0,63	
Ebro Puleva SA	9,09	9,30	9,07	-0,01	-0,11	
Viscofán	7,44	7,45	7,40	0,04	0,54	
SOS Cuétara	25	25,10	24,92	0,01	0,04	
Camofrio	11,5	11,50	11,42	0,03	0,26	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
Zeltia	5,29	5,30	5,25	0,05	0,95	
Barril de Ley	32,39	32,50	32,37	-0,11	-0,34	
ENERGY						
Repsol	16,53	16,59	16,40	0,08	0,49	
Bayer	20,49	20,69	20,00	0,56	2,81	
Enagas S.A.	9,15	9,21	9,10	-0,02	-0,22	
Unión Fenosa	17,65	17,78	17,65	-0,20	-1,12	
Iberdrola	16,48	16,55	16,36	0,04	0,24	
Hullas C.Cortés	9,77	9,99	9,77	-0,03	-0,31	
Gas Natural	19,04	19,05	18,70	0,19	1,01	
Cepsa	29,25	29,30	29,06	0,22	0,76	
Red Eléctrica	13,63	13,64	13,50	0,05	0,37	
Endesa	14,71	14,79	14,56	0,14	0,96	
FINANCIAL SERVICES						
Valencia	17,54	17,60	17,45	-0,06	-0,34	
GuipuzcoanoA	22,68	-	-	0,00	0,00	
C. Occidente	30,25	30,29	30,15	0,05	0,17	
Vasconia	11,6	11,60	11,60	0,00	0,00	
Bankinter	29,26	29,30	28,81	0,56	1,95	
Andalucía	69,8	69,80	69,00	0,00	0,00	
Galicia	20,4	20,40	20,40	0,00	0,00	
Banesto	9,05	9,06	8,95	0,16	1,80	
Fastibex	0,45	-	-	0,00	0,00	
Guipuzcoano	23,6	23,75	23,60	-0,15	-0,63	
Gral. Inversión	1,3	1,30	1,30	-0,01	-0,76	
SAN	7,85	7,89	7,81	0,09	1,16	
BBVA	10,73	10,83	10,63	0,18	1,71	
Atlántico	71,79	-	-	0,00	0,00	
Alba	24,09	24,12	23,75	0,35	1,47	
Pastor	24,9	24,97	24,40	0,15	0,61	
Tecnocom	5,67	5,78	5,63	0,07	1,25	
Cto. Balear	18,9	19,01	18,90	0,00	0,00	
Castilla	16,25	16,25	16,25	0,00	0,00	
Dinamia	13,8	13,80	13,70	-0,12	-0,86	
Banc Sabadell	15,85	15,98	15,85	-0,04	-0,25	
Corp. Mapfre	9,16	9,21	8,87	0,21	2,35	
Popular	43,73	43,87	43,50	0,43	0,99	
Unipapel	15,7	15,70	15,68	-0,18	-1,13	
INVESTMENT GOODS						
CAF	57,1	57,10	57,05	-0,60	-1,04	
Ercros	0,31	0,32	0,31	-0,01	-3,12	
EADS	21,04	21,40	20,68	0,36	1,74	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg.		
EPPIC	0,22	-	-	0,00	0,00	
Mecalux	5,8	5,80	5,73	0,00	0,00	
C. Portland	47,23	47,23	47,23	0,14	0,30	
Ence	22,65	22,70	22,52	-0,05	-0,22	
Reno de Medicci	0,65	0,65	0,63	-0,02	-2,99	
E.del Zinc	1,67	1,67	1,66	-0,03	-1,76	
Volkswagen	31,08	-	-	0,00	0,00	
Uralita	3,11	3,12	2,96	0,17	5,78	
Tubos Reunidos	6	-	-	0,00	0,00	
Tudor	5,6	5,60	5,50	-0,10	-1,75	
Tubacex	1,6	1,60	1,59	0,00	0,00	
Acerinox	11,17	11,24	11,07	0,14	1,27	
Tafisa	1,07	1,11	1,07	0,02	1,90	
CIE AUTOMOTIVE	11,1	11,10	11,00	0,10	0,91	
Miquel y Costas	42,84	43,50	42,83	0,00	0,00	
Seda Barna	1,95	1,98	1,95	0,03	1,56	
Azkoyen	6,1	6,10	5,93	0,18	3,04	
Europac	3,49	3,49	3,45	-0,03	-0,85	
N.Montaña	0,34	0,34	0,34	0,00	0,00	
Nicolás Correa	2,8	2,80	2,80	-0,06	-2,10	
Iberpapel	14,99	15,00	14,99	-0,01	-0,07	
Duro Felguera	5,75	5,75	5,55	0,15	2,68	
Arcelor S.A.	13,88	13,89	13,62	0,47	3,50	
Lingotes	4,45	4,45	4,45	0,00	0,00	
Zardoya Otis	17,4	17,40	17,04	0,31	1,81	
Global Steel	2,03	2,08	2,03	-0,05	-2,40	
Gamesa	10,94	10,94	10,78	0,22	2,05	
Sniace	0,63	0,64	0,62	0,00	0,00	
MARKET SERVICES						
Agua Barna	14,42	14,45	14,33	0,07	0,49	
Amadeus	5,45	5,45	4,98	0,53	10,77	
Abertis	14,16	14,25	14,09	0,00	0,00	
Abengoa	6,81	6,89	6,62	0,20	3,03	
Metrovacesa	34,06	34,38	34,00	0,06	0,18	
Sacyr-Valle	11,11	11,16	11,10	0,00	0,00	
Urbis	9,33	9,37	9,27	0,03	0,32	
Urbas	0,59	0,61	0,59	0,00	0,00	
Telepizza	1,42	1,44	1,40	0,03	2,16	
Transp. Azkar	5,97	5,99	5,95	0,04	0,67	
Sotogrande	8,25	8,25	8,25	0,15	1,85	
Sol Meliá	6,59	6,59	6,50	0,09	1,38	
Prosegur	12,82	12,90	12,71	-0,12	-0,93	
Iberia	2,09	2,13	2,01	0,11	5,56	
NH Hoteles	8,65	8,70	8,50	0,20	2,37	

Name	Last (Euros)	Day			Chg.	Chg. %
		Max.	Min.	Chg		

STOCK MARKET

INVESTMENT FUNDS

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
AHORRO CORPORACIÓN			
AC Acciones	14,33	-6,17	-1,04
AC Australasia	3,81	-2,76	4,68
AC Cuenta FT	1.312,92	0,28	0,60
AC Deuda FT	13,80	0,28	0,75
AC Divisa	6,77	-7,28	-2,98
AC Euroacciones	3,98	-7,31	-7,17
AC Largo FT	11,32	0,69	1,37
Ahorrofondo	38,89	-3,02	0,13
Fonmix Laietana	4,59	1,13	1,99

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANCO POPULAR			
Eurovalor Bolsa	174,66	-3,97	-0,88
Eurovalor Bolsa Europea	42,93	-4,20	-5,65
Eurovalor Bolsa Internac.	38,22	0,00	-0,80
Eurovalor Dinero	1.579,27	0,06	0,71
Eurovalor Mixto 15	72,98	-0,56	0,48
Eurovalor Mixto 30	68,51	-1,03	0,64
Eurovalor mixto 70	2,49	-2,94	-4,29
Eurovalor Renta Fija	6,19	0,21	1,04
Eurovalor RF Corto	77,36	0,07	0,99
Eurovalor Sector Inmobil.	88,73	0,26	14,74
Eurovalor Tesorería	810,77	0,03	0,62

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANCO SABADELL			
Inversabadell 25	15,60	-0,85	0,08
Inversabadell 50	4,80	-2,26	-1,90
Invertecnocredit	5,91	-0,84	0,15
MB Divisas 1	7,18	-0,87	3,73
MB Fondo 2	15,33	-0,70	1,58
Sabadell Bonos Euro	14,23	0,51	2,50
Sabadell Dinero	9,80	0,05	0,69
Sabadell Dolar Bolsa	5,92	-5,54	-10,58
Sabadell Europa Bolsa	7,09	-4,48	-4,93
Sabadell Global	3,76	0,61	2,67
Sabadell Interes Euro 1	17,85	0,13	0,79
Sabadell Interes Euro 3	15,89	0,16	1,28
Sabadell Interes Euro 4	8,01	0,14	0,95
Solbank Dinero	8,19	0,05	0,67
Solbank Interes Euro	12,69	0,13	0,72

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANKINTER			
BK Bolsa Euribex	1.600,62	-3,89	-3,05
BK Bolsa Internacional	582,45	0,05	0,57
BK Dinero	1.217,01	0,04	0,70
BK Fondo Fijo	22,17	0,63	1,25
BK Mixto Espa a 50	1.135,98	-1,73	-0,71
BK Mixto Europa 20	67,42	-0,61	-0,31
BK Renta V. Europea	44,28	-5,27	-9,64
Fondo Telefonico CP	983,35	0,05	0,89

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BANKPYME			
Bankpyme Comunicaciones	5,18	-6,27	-10,43
Bankpyme Eurovalor	4,95	-4,64	-4,26
Bankpyme Multifix 25 RV	13,41	-0,94	0,80
Bankpyme Swiss	18,11	-3,98	-3,63
Bankpyme Top Class 75 RV	9,14	-3,30	-1,67

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
BBVA			
BBVA Biofarma	497,44	-1,95	-0,37
BBVA Bolsa Europa	58,78	-3,72	-3,12
BBVA Bolsa Internacional	11,19	-3,44	-1,91
BBVA Bolsa Japon	3,62	-1,76	4,12
BBVA Bono 2000 A	1.092,42	0,71	1,85
BBVA Bonos USA	10,72	-0,67	3,60
BBVA Crecimiento Europa	6,47	-4,60	-5,32
BBVA Dinero	1.904,80	0,03	0,62
BBVA Fonbolsa Int.G	11,38	0,00	0,09
BBVA Mix 80 A	518,31	-2,81	-1,25
BBVA Multifondo Dinamic.	497,34	-2,91	0,59
BBVA Plan Renta	1.053,62	0,59	2,23
BBVA RF Largo	13,87	0,16	1,38
BBVA Small Caps Europa	6,78	-3,04	13,08

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA CATALUNYA			
Caixa Cat. Borsas 5	5,80	-0,47	0,15
Caixa Cat. Borsas Europea	3,77	-4,30	-5,51
Caixa Cat. Borsas Usa	3,19	-3,62	-0,08
Caixa Cat. Dinero	1.813,04	0,04	0,70
Caixa Cat. Global	11,75	-0,11	0,35
Caixa Cat. Index	7,74	-3,82	0,43
Caixa Cat. Inversio 2	4,34	-3,06	-3,41
Caixa Cat. Patrimoni	7,82	0,21	0,82
Caixa Cat. Patrimoni Plus	7,55	0,15	1,01
Caixa Cat. Plus	7,84	0,05	0,79
Caixa Cat. Previsio	18,14	0,45	2,11
Caixa Cat. Sanitat	4,52	-1,98	-3,67
Caixa Cat. Telecomunic.	1,92	-3,41	-6,05

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA GIRONA			
Caixagirona Estalvi	10,29	0,01	0,40
Caixagirona Euromixt 20	8,10	-0,31	0,76
Caixagirona Euromixt 40	6,20	-0,70	-0,34
Caixagirona Global	5,82	-2,79	-1,76
Caixagirona Monetari	2,05	0,00	0,12

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA LAIETANA			
Fonlaietana	16,46	-0,51	1,23
Fonlaietana 30	1.339,94	-2,42	-1,34
Laidiner	1.677,95	0,97	1,61
Laietana Bolsa	3,49	-7,78	-6,11

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA PENEDES			
Fonpenedes	9,16	0,09	0,26
Fonpenedes Borsa	5,36	-4,03	-1,44
Fonpenedes Borsa Japo	5,94	-3,75	-1,72
Fonpenedes Borsa USA	4,98	-3,94	-3,91
Fonpenedes Diner	8,55	0,03	0,63
Fonpenedes Euroborsa 100	3,45	-4,73	-4,67
Fonpenedes Inversio	7,47	-0,01	0,29
Fonpenedes Mixt Euroem.	12,12	-1,55	3,39
Fonpenedes Tecnologia	4,09	-7,19	-10,45
Fonpenedes Variable Mixt	4,45	-3,37	-2,87

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA TARRAGONA			
Tarragonafons 1	712,42	0,04	0,66
Tarragonafons 10	7,44	0,13	0,81
Tarragonafons 2	7,94	33,90	33,00
Tarragonafons 3	7,94	0,13	1,28
Tarragonafons 4	5,64	-4,24	-6,47
Tarragonafons 5	7,59	0,00	0,66
Tarragonafons Global	6,05	-1,94	-1,31

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAIXA TERRASA			
CT Diner	10,62	0,06	0,75
CT EUROFIX FIM	10,48	0,47	1,27
CT Euromixt 25	9,71	-0,48	0,05
CT EUROMIXT 50	9,76	-1,39	-0,52
CT Euromixt 75	8,20	-2,29	-1,29
CT Global 100	6,35	-4,28	-3,21

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAJA MADRID			
Fondmadrid	1.539,11	0,06	0,64
Invermadrid FT	14,24	0,34	1,14
Madrid Bolsa 100	10,25	-0,34	-1,42
Madrid Bolsa Activa	6,68	0,09	0,68
Madrid Bolsa Europea	5,04	-1,98	-2,82
Madrid Deuda Ft	10,70	0,68	1,97
Madrid Premiere	12,81	0,63	2,21
Plusmadrid 25	6,36	-0,39	0,12
Plusmadrid 50	5,49	-1,47	-1,85
Plusmadrid Int.50	7,70	-0,66	-1,21

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAJA MANRESA			
Caixa Manresa Mundiborsa	20,42	-5,78	-3,14
Caixamanresa Op.Globals	22,37	0,00	2,38
Cem Tesoreria	7,42	0,54	1,26
Eurocem	6,15	-5,90	-3,06
Fonmanresa	1.557,12	0,37	0,87
Invermanresa	16,00	-0,02	1,50
Invermanresa 2	9,43	0,33	2,29

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO)			
CAM Bolsa Indice	5,43	-5,99	-1,05
CAM Dinero 1	1.178,56	0,30	0,67
CAM Dinero Plus	926,57	0,44	0,77
CAM High Yield	6,99	-1,19	0,39
CAM Mixto 25	551,79	-1,49	0,09
CAM Mixto Variable Europa	7,98	-7,24	-4,07

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
DEUTSCHE BANK			
DB Acciones	17,09	-3,20	0,20
DB Capital 1	7,40	-0,66	-0,27
DB Capital 2	7,32	-1,00	-0,75
DB Diner	1.179,30	0,03	0,72
DB Diner II	862,89	0,03	0,72
DB Europa bolsa	6,94	-3,35	-2,92
DB Mixta	17,07	-2,03	-0,80
DB Norteamerica Bolsa	4,91	-3,07	-2,84

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
GAESCO			
Cahispa Multifondo	54,49	-3,18	-1,60
Catalunya Fons	13,10	-2,52	5,74
Eurofondo	11,10	-4,31	-1,35
Gaesco Fondo de Fondos	5,54	-3,16	-1,27
Gaesco Multinacional	39,58	-6,50	-12,69
Gaescoquant	2,91	-6,75	-11,34

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
IBERCAJA			
Ibercaja Ahorro	16,18	0,12	0,78
Ibercaja Bolsa Europa	4,41	-4,20	-4,10
Ibercaja Bolsa Internac.	5,63	-4,46	-6,22
Ibercaja Euro	6,87	-0,03	2,01
Ibercaja Renta Internac.	4,93	-1,64	0,31
Ibercaja Sec.Inmobiliario	10,06	-1,27	7,70

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
«LA CAIXA»			
Fonc. 17 Mixto Internacional	9,08	-1,98	-1,57
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	7,97	-1,98	-1,59
Fonc.64 Pat.Bol.Ind.Euro	4,40	-4,20	-3,84
Fonc.65 Bol.Indice.Esp	4,29	-3,27	-2,06
Foncaixa 56 Patr.50 RV	5,73	-1,98	-1,35

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
Foncaixa 57 RFLargo Euro	14,88	0,03	0,55
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	6,32	-0,13	0,55
Foncaixa Ahorro 2	18,78	0,01	0,19
Foncaixa Ahorro 7	16,48	0,05	0,93
Foncaixa Bolsa 33	21,99	-3,21	-0,25
Foncaixa Bolsa 43	5,07	-3,31	-2,90
Foncaixa Bolsa 5	19,94	-4,27	-4,49
Foncaixa Bolsa 52	4,64	-4,02	-3,86
Foncaixa Bolsa 53	6,02	-3,41	-3,30
Foncaixa Bolsa 54	5,06	-2,73	1,79
Foncaixa Bolsa 55	4,67	-1,38	0,22
Foncaixa Bolsa 62	3,33	-2,66	-0,78
Foncaixa Bolsa 63	5,16	-1,61	10,61
Foncaixa Diner 6	601,01	0,00	-
Foncaixa Diner77	13,47	0,01	0,19
Foncaixa Futuro 21	6,86	0,11	0,51
Foncaixa Internacional 1	0,35	-	1,75
Foncaixa Mixto 25	7,32	-0,28	-0,43
Foncaixa Mixto 28	7,32	-0,27	-0,40
Foncaixa Mixto 29	7,41	-1,56	0,35
Foncaixa Mixto 38	6,82	-1,98	-1,99
Foncaixa Mixto 42	7,13	-1,56	0,29
Foncaixa Patrimonio 16	8,48	-0,06	0,99

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
MAPFRE			
Fondmapfre Bolsa	18,13	-1,96	0,38
Fondmapfre Bolsa Europa	4,14	-3,52	-4,02
Fondmapfre Diversificac.	9,58	-2,13	-0,27
Fondmapfre Internacional	952,50	0,01	1,57
Fondmapfre Rta. Mixto	7,20	-0,48	0,64

Fund	NAV	M.Yld%	YTD%
MORGAN STANLEY			
MS Ahorro	18,35	0,30	1,34
MS Bolsa	20,07	-4,63	-1,78
MS Bolsa Internacional	6,94	-5,49	-5,32
MS Bolsaplus	15,54	-4,58	-2,61
MS Dinerplus	1.408,08	0,04	0,63
MS Divisa	8,46	-0,69	0,32
MS Euro Acciones	6,02	-4,58	-1,60
MS Euro Deuda	7,92	0,94	2,70
MS Euro Global	7,28	-1,27	0,47
MS Euro Seleccion	6,96	-4,22	-0,39
MS Fondo	23,66	0,28	1,52
MS Fondo 19	16,66	-1,65	-0,07
MS Fondo 25			

AΘΗΝΑ  2004 

Greek sprinters defiant in face of drug charges

Hospital tests find no obvious signs of injuries on pair in controversial motorcycle crash

Greek sprinters Kostas Kenteris and Katerina Thanou have come out of hospital after a mysterious motorcycle crash last Friday which left Kenteris with scratches and Thanou with no visible injuries, according to a medical report. A judicial source said a report by Athens' top medical examiner said Kenteris, a gold medalist at the Sydney Olympics, had some scratches on the shin and the right elbow. No other vehicles were involved in the crash and no witnesses have come forward.

The two now face a criminal investigation by a Greek state prosecu-

tor. "It's a big injustice, I have never used banned substances—honestly," Kenteris told reporters swarming around his car. "All these people who crucify me on TV are the same people who wanted to be photographed with me after every success. But after crucifixion comes resurrection."

Already suspended by Greek sports officials, the training partners are due to attend an International Olympic Committee hearing on Wednesday that could lead to them being banned from the Games and subsequently for at least a year.



Journalists and reporters surround the car of Greek sprinter Katerina Thanou as she left hospital yesterday / EFE



Greek divers please crowd by winning first gold

Host nation Greece won their first gold medal of the Athens Olympics when Nikolaos Siranidis and Thomas Bimis triumphed in the men's synchronised diving three-metre springboard event.

"We hope that this will open the way for more medals for Greece," said Bimis after the unheralded pair achieved a surprising come-from-behind victory.



Ferrero loses

Juan Carlos Ferrero saw his hopes of an Olympic gold medal disappear yesterday, losing to American Marty Fish. Ferrero, plagued by injuries all year, was unable to close out Fish after letting slip a lead of a set and a break to end up losing 4-6, 7-6, 6-4.

"I don't know what happens with these double faults," he remarked about his serving game.



Tanimoto wins in judo

Japan claimed its fourth gold medal of the Games' judo tournament as Ayumi Tanimoto defeated Austria's Claudia Heill yesterday in the final of the women's under 63kg division. Tanimoto was a convincing winner against Heill, throwing her for wazari with seoi-nage and then pinning her. Also yesterday, Flavio Canto of Brazil beat Poland's Robert Krawczyk for bronze.

Gasol looking to lead Spain to gold medal in Olympic basketball

TRACY D. REAVIS

Make no mistake, Pau Gasol is big. The Catalan born basketball player is 2.13 metres tall, weighs 109 kilograms and has got the wingspan of a pterodactyl. Add to that his giant popularity in Spain, and it is no wonder why he is essential to the Spanish National team's hopes for Olympic Gold.

So important is Gasol, that the 24 year-old forward, who has played three seasons with the NBA's Memphis Grizzlies, enjoyed very little time off between his full time job

and reporting to training camp for Spain. He's even proved his dedication to the team by giving blood, taking an elbow to the nose in the first game. Spain opened their Olympics with an 83-58 thumping of the Chinese national team this past Sunday. Pau took one for the team, as an errant elbow led to a bloody nose that had him sit out most of the first period. He still went on to score 21 points and pull down 10 rebounds. "We came out a little nervous, and we weren't that sharp," said Gasol about his team's performance in the

opening minutes of the game. "But by the second quarter we started playing the way we are capable of playing."

Although Pau started playing basketball at age seven, it wasn't until he was 12 that he took the game seriously and landed a spot on the junior squad of F.C. Barcelona. The native of Sant Boi de Llobregat's career trajectory has arched steadily upward. An NBA Rookie of the Year Award and MVP of the Copa del Rey are just some of his accolades. Gasol also led the Spanish National team to the title game in the 2004 European Championships. With Gasol the Spanish national team is hoping to come home with nothing less than gold.



Pau Gasol, 24, is a native of Sant Boi near Barcelona

WHAT'S ON

13

Wednesday 18 August 2004

WEDNESDAY

18

Concerts

BARCELONA

- **Apolo.** Reggae concert by Buju Banton, Ras Shiloh. At 10 pm. Nou de la Rambla, 113.
- **Barcelona City Hall.** Concert by Fucked!. At 12:30 am. Rambla Catalunya, 2-4.
- **Biblioteca Vapor Vell.** Concert by Els grans músics de carrer. As part of *La paraula encantada*. At 7 pm. Joan Güell, 14-22.
- **CaixaForum.** Concert by Barcelona Collage. Works by Brahms and Schönberg. As part of *Músiques per a unes nits d'estiu*. At 10:30 pm. Av. Marquès de Comillas, 6-8.
- **Carrer Bruniquer.** Concert by Hotel Cochambre. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 11:00 pm.
- **Carrer Joan Blanques de Baix.** Jazz concert by Randy Greer and Ignasi Terraza. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 11:30 pm.
- **Carrer Martínez de la Rosa.** Pop-rock concert by John Ward. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 11:00 pm.
- **Carrer Mozart.** Rock concert by Incorregibles. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 11 pm.
- **Carrer Mozart.** Rumba concert by Que Pum Que Pam. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 1:30 am.
- **Jamboree.** Jazz concert by Felipe Cabrera Quintet. At 11:00 pm. Plaça Reial, 17.
- **London Bar.** Blues concert by Demian Band. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 34.
- **Los Tarantos.** Flamenco concert by Juan Cortés, Sara Flores and guest artists. At 8:30 pm. Plaça Reial, 17.
- **Moog.** Concert by DJ Dove Clarke. At 1:30 am. Arc del Teatre, 3.
- **Oratori de Sant Felip Neri.** Concert by Joan Isaac. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 10:00 pm. Sol, 8.

BEGUR

- **Pati de les Escoles Velles.** *Carmen Amaya: la última noche*. Flamenco show by Cia. Eva Santiago. As part of *XXVII Festival Internacional de Música de Begur*. Agust 19th and 20th. At 10:30 pm.

CALELLA DE PALAFRUGELL

- **Església de Calella.** *La nit vienesa*, concert by Quartet Amun, Vienna. As part of *Concerts d'estiu*. At 10:30 pm.

CASERES

- **Església de Santa Maria Magdalena.** Concert by Viola and Piano duet. As part of *Cicle de Concerts d'Estius a Caseres*. At 8:30 pm.

CASTELLBISBAL

- **Avinguda Gaudí.** Concert by Burman Flash. At 11:30 pm.
- **Plaça de l'Església.** Concert by Orquestra La Tribu de Santi Arisa. At 12:30 am. At 10:00 pm.

GIRONA

- **La Via.** Concert by The Vicious Five and Two Dead Cats. As part of *Festival de Música Internacional Independent*. At 9:00 pm.

LABISBAL D'EMPORDÀ

- **Barraques.** Concert by Dr. Calypso. At 2 am.

LA POBLA DELILLET

- **Monestir de Santa Maria de Lillet.** Mediterranean music concert by Ovidio Lanza, Feliu Gasull and Dimitri Psonis. As part of *VI Festival de Música Guillem de Berguedà*. Check for tickets. At 10:00 pm.

PALAFRUGELL

- **Jazz Club La Guitarra.** Concert by Jazzcare Trio and guest artists. At 11:00 pm.

PERALADA

- **Claustre de Sant Domènec.** Concert by Marc Heredia, piano. At 8:30 pm.

Recommended | MARCELA TOPOR



Dalí's costume design premiere in Europe at Peralada

● Tonight the 18th Peralada festival is to present at the *Castell* the dance show *El Sombrero de tres picos*, by Falla, and *El café de Chinitas*, by Federico García Lorca. Centro Andaluz de Danza is performing the show, directed by José Antonio Ruiz. The cantaora Esperanza Fernández will set to music García Lorca's songs, adapted by Chano Domínguez. The great cho-

reographic show presents the spectacular costume designs by Salvador Dalí, only shown in the New York première in 1944. The Peralada performance will be the first time the costume designs are presented in Europe. Different museums and private collections contributed to the show, which is focused on love and fear, according to the stage director Lluís Danés.

Guided tours to El Call and Jewish museum in Girona

● The Museum of Jewish History from Girona organises every day guided tours which take visitors on a journey through the history of the medieval Jewish communities of Catalonia until their expulsion in 1492. The different rooms show aspects of the Jewish culture, private life and their relations with the Catalans. The documents and collections displayed are the most detailed and important of Spain. There are guided tours every day at 12:00 and 6:00 pm.

Traditional music from Rajasthan at the Forum

● One of the most unexpectedly colourful and exotic shows of the Forum is performed by Jaipur Brass Band, who present until 26 August their traditional music from Rajasthan northern India. Lead by Hameed Khan, the band brings together the best wind players and percussionists from the region to play a surprising and exciting blend of traditional Indian music, soundtracks from popular Bollywood hits, classical music from Rajasthan and gypsy songs.

PORT DELASELVA

- **Monestir de Sant Pere de Rodès.** Concert by Jordi Humet, piano. As part of *Cicle de Joves Intèrprets*. At 7:00 pm.

- **Monestir de Sant Pere de Rodès.** Concert by Giorgio Costa, piano. As part of *Festival de Música de Sant Pere de Rodès*. At 8:00 pm.

SANTFELIU DE GUÍXOLS

- **Plaça Abadia.** Concert by Benavent & Di Geraldo & Pardo. As part of *Cicle de Cambra. Festival de la Porta Ferrada*. At 10:30 pm.

TORROELLA DE MONTGRÍ

- **Església de Sant Genís.** Concert by La Capella del Palau, with Pere Lluís Biosca and Lluís Coll, conductors. At 9:00 pm.

VILAFRANCA DEL PENEDÈS

- **Plaça Jaume I.** Concert by Banda de Vilafranca. At 8:30 pm.

Dance

BARCELONA

- **Espai de la Dansa.** *Colors d'Espriu*. As part of *Festa Major de Gràcia*. At 10:30 pm.

PERALADA

- **Castell.** *El sombrero de tres picos*, by Falla, and *El café de Chinitas*, by García Lorca. Show performed by Centro Andaluz de Danza, with Esperanza Fernández, *cantaora*, Chano Domínguez, piano, and Lluís Danés, stage manager. At 10:00 pm.

SANTSUSANNA

- **Espai Jardí de la Masia Can Ratés.** 4+ *Shakespeare = Limbo*, dance show per-

formed by Cia. Proyecto Babel. As part of *Festival Shakespeare*. At 10:00 pm.

Children

BARCELONA

- **Biblioteca Vila de Gràcia.** *La mar de contes*, children's puppet show by Titu Cleques. At 6:00 pm. Torrent de l'Olla, 104.

GIRONA

- **Centre Bonastruc ça Porta.** *Les aventures del follet Paziz*, children's puppet show by Tilletaires de Sant Marçal. At 6:30 pm.

Theatre

AMER

- **Plaça del Monestir.** *Rubianes solamente*, with Pepe Rubianes. At 11:00 pm.

BARCELONA

- **Artenbrut Teatre.** *Él vino en un barco*, by Cia. Wai. Thurs to Sat 9:00 pm. Sun 6:00 pm. Check for tickets. Until August 29th. Perill, 9.
- **Teatre Nou Tantarantana.** *Diktat*, by Enzo Corman. Wed to Sat 9 pm, Sun 7 pm. Until August 22nd. Tickets: 13-16. Flors, 22.
- **Versus Teatre.** Play *The backroom* by 4D Productions. Wed to Sat 10:30 pm. Sun 8:30 pm. Until August 29th. Tickets: 16 euros. Cas-tillejos, 179.

GIRONA

- **Jardins del Museu d'Art.** Clown show *L'evolució, del big bang al buit contemporani*, by Pep One. At 10:00 pm.

PLATJAD'ARÓ

- **Palau d'Esports i Congressos.** *Mamááá!!!*, with Joan Pera and Paco Morán. At 10:30 pm.

TERRASSA

- **Pati de la Casa Baumann.** *El baile de los perdidos*, by Cia. Artefacto. At 10:00 pm.

Poetry

CASTELLBISBAL

- **Pati de Can Margarit.** Poetry reading *No en el nostre nom (Not in our name)* by Jordi Dauder. At 10:00 pm.

Miscellaneous

BARCELONA

- **CaixaForum.** Documentary screening *Barcelona-Berlin. Cultura de club i ciutats*. As part of *Arts visuals*. At 10:00 pm. Av. Marquès de Comillas, 6-8.
- **CCCB.** *Gandules '04*. DJ sessions and film screenings. At 8:00 pm. Montalegre, 5.

GIRONA

- **Museu del Cinema.** Screening of a selection of the best "making off" documentaries. From 10:00 am to 8:00 pm.

SANT POL DE MAR

- **Plaça Tocar Ferro.** Film screening *Harry Potter i la cambra secreta*. At 10:30 pm.

VILASSAR DE MAR

- **Plaça Picasso.** Film screening *Spiderman II*, in Catalan. At 10:00 pm.

CULTURAL CENTRES

BARCELONA

- Articket.** www.articketbcn.es
- MACBA** (Museu d'Art Contemporani de Barcelona). Plaça dels Àngels. Tel. 93 412 08 10. www.macba.es
- CCCB.** (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Montalegre 5. Tel. 93 306 41 00. www.cccb.es
- Fundació Joan Miró.** Parc de Montjuïc, s/n. Tel. 93 443 94 70. www.bcn.fimiro.es
- Fundació Antoni Tàpies.** Aragó 255. Tel. 934 870 315. www.fundaciontapias.org
- Palau Robert** (Catalan Information Centre) aims to provide all the information needed to enable residents and visitors alike to get to know Catalonia. Passeig de Gràcia, 107. Tel. 93 238 80 91. www.10.gencat.net/probert/angles
- Gran Teatre del Liceu** (Opera House). La Rambla, 51-59. Tel. 93 485 99 00. www.liceubarcelona.com
- L'Auditori.** Lepant, 150. Tel. 93 247 93 00. L'Auditori, opened in 1999, is the city's new cultural complex in Barcelona and one of the most popular musical venues in the country. www.auditori.org
- Museu Picasso.** Montcada, 15-23. Tel. 933196310. www.museupicasso.bcn.es
- La Pedrera** (Casa Milà). Provença, 261. Tel. 902 400 973.

- Museu d'Història de Catalunya.** Pl. de Pau Vila, 3 (Palau de Mar). Tel. 93 225 47 00 | 93 225 47 26 | 93 225 47 32. www.mhcat.net

- Museu Egipci de Barcelona** (Egyptian Museum). Valencia, 284. Tel. 93 488 01 88. www.fundclos.com

- MNAC** (Museu Nacional d'Art de Catalunya). Palau Nacional, Parc de Montjuïc. 93 622 03 76. www.mnac.es

- Museu Marítim.** Av. de les Drassanes s/n. Tel. 933 429 920. www.diba.es/mmaritim/english/index.htm

- Teatre Nacional de Catalunya.** Pl. de les Arts, 1. Tel. 933 06 57 06. Ticket sales: 902 33 22 11 or www.servicaixa.com

- Caixaforum.** Avda. Marquès de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00.

Sagrada família.

- www.sagrafamiliaria.org
- Museu del Ferrocarril** (Railway Museum). Pl. Eduard Maristany, Vilanova i la Geltrú. 93 815 84 91. www.ffe.es/vilanova

GIRONA

- Museu del Cinema.** C/Sèquia, 1, 17001 Girona. Tel. 972 412 777. www.museudelcinema.org

- Museu del Call.** C/Força, 8, 17004 Girona. Tel. 972 21 67 61. callgirona@ajgirona.org

- Centre Cultural Caixa de Girona.** C/Ciutadans, 19 17004 Girona. Tel. 972 20 98 36. www.fundaciocaixadegirona.org/cultura

- Museu Dalí.** Opened in 1974, The Museu Dalí contains the broadest range of the artistic career of Salvador Dalí, from his earliest works and his creations within the Surrealist movement up to his last works. Tel. 972 677 500. www.salvador-dali.org

TARRAGONA

- Museu Nacional Arqueològic de Tarragona.** Plaça del Rei, 5 (Tarragona). Very important archaeological collection from Tarraco, the capital of Roman Spain. Tel. 977 23 62 09. www.mnat.es

Exhibitions

BARCELONA

► **MACBA.** Exhibition *Arte y utopía: la acción restringida*. Works by Picasso, Braque, Duchamp and Rauschenberg. Until September 12th. Tickets: 4-7 euros. Pl. Àngels, 1.

► **CaixaForum.** Exhibition *Estaré segurs mentre totes mogui* by Doug Aitken. Until September 26th. Av. Marquès de Comillas, 6-8.

► **CaixaForum.** Exhibition *Absència pública*. by Javier Peñafiel. Until October 3rd. Closed on Mondays. Av. Marquès de Comillas, 6-8.

► **Centre d'Art Santa Mònica.** *16 factures*, by Maria Eichhorn. Until September 26th. Rbla. Sta Mònica, 7.

► **Casa Àsia.** *Megacriatats asiàtiques. Estils i formes de vides urbanes emergents. Pekin, Xangai, Tòquio, Hong Kong*. Until September 12th. Diagonal, 373.

► **CCCB.** *Pascal Comelade i la seva orquestra d'instruments de jojuina*. 36 toy instruments. Until August 22nd. Montalegre, 5.

► **Centre Cultural Caixa Catalunya.** *El Cos i el cosmos. Art escultòric del Mèxic precolombí*. Until October 10th. Provença 261-265.

► **Centre d'Art Centre Mònica.** *Apparent Phenomena*, by Joao Tabarra. Until September 26th. Rbla Santa Mònica, 7.

► **Centre d'Art Santa Mònica.** *Borrowed Scenery (enriched seminaturalistic enclosure)* by Florian Göttke. Until September 26th. Rambla Santa Mònica, 7.

► **Col·legi d'Arquitectes.** Photograph exhibition *La primera mirada*. Until September 15th. Plaça Nova, 5.

► **Fundació Joan Miró.** *Manifest groc. Dalí, Gasch, Montanya i l'antiart*. Until September 26th. Tickets: 3,6 euros. Parc de Montjuïc.

► **Institut Francès.** *Boyzone. Imatges del cos*, by C. Hahn. Until Sept. 22nd. Moia, 8.

► **La Capella.** Exhibition *Quòrum* on Barcelona city configuration. Until September 26th. Closed on Mondays. Hospital, 56.

► **MNAC.** *Festins, rituals, cerimònies*. Bronze works from Shanghai. Tickets: 4,20 euros. Until September 12th. Palau Nacional de Montjuïc.

► **Museu d'Arqueologia.** *D'Hèrcules a Superman*. Gods and heroes of the Greek and Roman mythology. Until November 1st. Tickets: 2,40 euros. Pg. Santa Madrona 39-41.

► **Palau Moja.** *Catalunya, país de trobada*. Until October 3rd. Portaferrissa 1.

► **Palau Robert.** *Mercats de la Mediterrània*. Until August 31st.

CADAQUÉS

► **Galeria Marges U.** Exhibition *Llum 2004*. Dalí. Until September 1st.

► **Museu de Cadaqués.** *Dalí desconegut*. Until November 2nd.

EL VENDRELL

► **Fundació Apel·les Fenosa.** Exhibition *Vieira da Silva-Arpad Szenes-Fenosa*. Until September 30th.

► **Museu Deu.** Engraving exhibition *Goya. Gravats: capríxos i desastres*. Until September 12th.

FIGUERES

► **Museu del Jugueta de Catalunya.** *Els vint primers anys de Salvador Dalí*. Until September 30th.

► **Museu Empordà.** *El País de Dalí*, as part of Year Dalí. Until August 29th.

GIRONA

► **Espai del Museu d'Art.** Temporary exhibition *Senyals*, directed by Marleen Kars. Until September 5th.

► **Fontana d'Or.** *Viure a Palau a l'Edat Mitjana, segles XII-XV*. Until September 19th.

► **La Cova.** *Col·legi d'Arquitectes. Biopolis, building nature*. Until September 13th.

► **Museu d'Art.** *Exposició de cartells*. Until September 19th.

► **Museu d'Història.** *Santos Torroella. Entre l'art i la poesia*. Until October 10th.

► **Museu d'Art.** *El llegat del Pop Art a Catalunya*. Until September 12th.

► **Museu del Cinema.** *Dalí i les il·lusions (òptiques)*. Tuesday to Friday, 10 am-6 pm. Until September 12th.

MATARÓ

► **Espai Capgrós.** *Autorretrats*, works by various artists. Until August 31st.

► **Museu de Mataró.** Exhibition on Dalí's works. Until October 24th.

► **Museu de Mataró.** Exhibition *Salvador Dalí. Lletres i ninots*. Until October 24th.



Chamber music at CaixaForum

● Barcelona Collage will offer tonight at CaixaForum a chamber music concert with works by Johannes Brahms and Arnold Schönberg. The concert, scheduled at 10:30 pm, is part of the sessions *Músiques per a unes nits d'estiu*, that Fundació La Caixa has been organising during July and August. Barcelona Collage is a young versatile orchestra which adapts easily to classic, romantic and contemporary repertoires. Tonight they will perform two masterpieces of the string sextet: the Sextet no. 2, op. 36, by Brahms, and *Transfigured night*, by the great Austrian composer Schönberg. Tickets cost 5-10 euros. Av. Marquès de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00. • M. TOPOR

► **Sales d'Exposicions de Can Palauet.** Exhibition *Spoon Syndicate* by Dani Montlleó. Weekdays, 6 to 9 pm. Weekends and holidays, 11 am to 2 pm and 6 to 9 pm. Until Sept. 26th.

OLOT

► **Museu Comarcal de la Garrotxa,** Espai Zer01. Exhibition *Nueva Ola o Desacuerdo. A time to love and a time to die* by Joan Morey. Until August 22nd.

PALAFRUGELL

► **Fundació Pla.** Exhibition *Salvador Dalí, Josep Pla: coincidències*. Until November 28th.

PALAMÓS

► **Centre Cultural La Gorga.** Exhibition *Humans. Els primers pobladors de Catalunya*. Until August 29th.

PERALADA

► **Centre Cultural Sant Domènec.** *Imatges ambigües... Mirades joves sobre Dalí*. Until August 29th.

SANT CUGAT DEL VALLÈS

► **Canals Galeria d'Art.** *Un món proper, un món divers* by various artists from different countries. Weekdays 5 to 8 pm. Sat 11 to 2 pm and 6 to 8 pm. Until August 30th.

SANT FELIU DE GUÍXOLS

► **Museu d'Història de la Ciutat.** *Girona i la Costa Brava*, photograph exhibition by Francesc Cataalà-Roca. Until August 29th.

SITGES

► **Galeria d'Art Rainbow.** Painting exhibition by José Semitel. Until August 18th.

► **Sala Vaixells.** Exhibition by Bagaria, artist. Until September 31st.

TARRAGONA

► **Fórum Provincial.** Exhibition *Romanorum Vila*. Until September 30th.

► **Sala d'Exposicions de Caixa Tarragona.** Exhibition *Els quatre elements*, by Apel·les Fenosa. Until September 17th.

► **Tinglado 1.** *Moll de la Costa. Atapuerca i l'evolució humana*. Until September 5th.

TORROELLA DE MONTGRÍ

► **Galeria Atrium.** *Els colors de l'Arcàdia* by Joan C. Roca Sans. Until August 30th.

TORTOSA

► **Galeria del Quadre.** Works by Picasso, Miró, Dalí, Tàpies, Clavé, Todó, Guansé... Open Monday to Saturday.

VIC

► **Bar El Gravet.** Exhibition *Colors i llum sobre miralls* by Marisa Vila. Until August 31st.

► **Església de la Pietat.** Sculpture exhibition by Lourdes Fisa. Tues to Sat 11 am to 2 pm and 4:30 to 7:30 pm. Sundays and bank holidays 11 am to 2 pm. Until October 17th.

► **Museu d'Art de la Pell.** Exhibition *Antoni Tàpies, cos i llenguatge*. Until September 12th.

Guided tours

CASTELLÓ D'EMPÚRIES

► **Guided tours** to Parc Natural dels Aiguamolls de l'Empordà. Every day until August 31st, 6-8 pm. From Centre d'Informació El Cortalet. For more details call 972 45 38 13.

PALAMÓS

► **Guided tours** to the port and Museu de la Pesca. Every day, until August 31st. Mondays in English. Tuesdays in German. Thursday in French, Friday in Catalan.

► **Museu de la Pesca.** *La ruta marítima Josep Pla*. Excursion on typical Catalan boat. Every day until August 31st. At 10:30 am. For further information, call 972 60 04 24.

► **Museu de la Pesca.** *El camí de Barba-roja*, trekking and sailing guided tour. At 6:30 pm.

TARRAGONA

► **Guided tour.** Dramatised guided tour to Mr. Castellarnau's Palace. Every Wednesday until September 1st. At 10:00 pm.

► **Tarragona Romana.** Guided tours to old Roman quarters of the city, organized by ITINERE. Until September 15th. Tel. 977 23 96 57.

TORREDEMBARRA

► **Patronat Municipal de Turisme.** A new way to see Torredembarra, on a tourist train. Until September 15th.

Forum site

141 QUESTIONS

► **Why do you refer to volunteers as VIP?** Debate. As part of *World Volunteer Conference*. Moderator: Regina Farré. In English and Catalan. August 18th. At 8:00 pm. Haima Stage.

CAFÉ-CONCERTÉ

► **Piru Gabetta.** Tango as a synthesis of a unique fusion of cultures coming together in

the port of Buenos Aires at the dawn of the 20th century. Until August 22nd. Three performances daily. Site: Haima.

MUSIC

► **Azarbe.** Azarbe are now unhesitatingly regarded as a key point of reference within Spanish folk music. Until August 20th. At 4:00 pm. Site: Haima Stage.

► **Laurence Revey.** Laurence Revey presents her new album, "Le creux de fées - Le Criot di Tserafouin", which harmoniously range from traditional music to electronic remixes. August 18th and 19th. At 10:30 pm. Site: Haima Stage.

► **Mercedes Peón.** Mercedes Peón is one of the most powerful performers on the Galician folk music scene. Accompanied by five musicians, she offers a completely innovative sound. August 18th and 19th. At 10:30 pm. Site: Marina Stage.

PERMANENT PERFORMANCES

► **Move the World (Omkarakala),** by Hansel Cereza and Alfons Flores. Everyday at sunset.

► **Fantòtems.** Six giant puppets in a performance designed by Joan Baixas. Until September 26th. Site: Pangea Island.

► **Day Parade - Higroma.** A daytime parade of giant invertebrates. Site: Itinerant.

► **Night Parade - Summer Night's Dream,** by Sémola Teatre. Site: Itinerant.

► **The Giant of the Seven Seas,** by La Machine and Escarlata Circus. Site: Large Auditorium. Two to four performances daily.

► **The Memory Tree.** A project by Els Comediants. Site: Auditorium Park Area. Two to four times daily.

STREET PERFORMANCES

► **Le Manège d'André.** Built under the supervision of François Delarozzière, the Eureka carousel guarantees anyone who chooses to climb aboard an extraordinary journey. Until September 26th. Site: Convention Center Boulevard.

► **Maasi.** Maasi (water in Macua language) is a show that fuses dance, acrobatics, percussion and clowning in a way that makes going to fetch water an entertaining, madcap game. Until August 26th. Five performances daily. No shows on Friday. Site: Park Wharf.

► **Montando Pollos** The Fools Militia. *Montando Pollos* raises questions taken from our daily lives, questions about issues such as consumption, politics and law. The answers are offered through a series of actions carried out by Fools Militia by means of a veritable weapon of mass destruction: humor. Until August 22nd. Check for schedule. Site: Talismans Plaza.

► **Annibal.** A joyful, festive parade fusing modernity with traditional Indian costumes and music. Until September 29th. Check for schedule.

Forum in the city

EXHIBITIONS

► **Ladies of the Nile. Women and Goddesses of Ancient Egypt.** One of the most extraordinary features of the Nile civilization, throughout its history, is the active and decisive role played by women. Until September 26th. Egyptian Museum of Barcelona.

► **At War.** On the different stages of a conflict. Until September 19th. Tickets: 3-4 euros. CCCB.

► **Ethnic.** Ethnographic material from the collections of Barcelona's Museum of Ethnology. Until September 24th. Museum of Ethnology.

► **Objects/Subjects. A Barcelona design perspective.** Design and its importance as a revitalizing process Curators: Enric Franch and Joan Antón Benach. Until December 31st. Museum of Decorative Arts.

► **The Exploding City.** Recent territorial transformations in the urban regions of southern Europe. Until September 11th. Col·legi d'Arquitectes de Catalunya.

MUSIC

► **Sapho presents Orientes.** Spaho's new show, *Orientes*, features her multiconfessional orchestra, involving Muslim, Jewish and Christian musicians in the extraordinary adventure of this universal singer and poet. As part of the cycle of concerts *A long journey from East to West*, Festa Major de Gràcia. August 18th. At 10:00 pm. Tickets: free. Site: Bailèn Street (Bailèn/Indústria).

USEFUL NUMBERS

National railway	902 240 202
Traffic	900 123 505
Directory Inquiries	11818
International Directory Inquiries	11825
Citizens Advice	012
Weather Forecast	935 676 090
Aids Helpline	900 21 22 22
Alcoholics Anonymous Inf.	616 684 338

EMERGENCIES

Emergencies (Fire, Ambulance, Police and all other emergencies)	112
Police (Mossos d'Esquadra)	088
Fire Brigade	080/085
Police (Guardia Urbana)	092

CONSULATES

Australia	93 490 90 13
Gran Via de Carles III, 98, 9è	
Austria	93 453 72 94
C/Mallorca 214, àtic 1º	
Belgium	93 467 70 80
C/Diputació, 303, 1r, barcelona@diplobel.org	
Canada	93 204 27 00
C/Elisenda de Pinós, 10, bcncon@sefes.es	
China	93 254 11 99
Av. Tibidabo, 34, 08002	
Denmark	93 488 02 22
Rambla Catalunya 33, 3r 1º	
Finland	93 443 15 98
C/Puig i Xoriguera, 17	
France	93 270 30 00
Ronda Universitat, 22 B, 4t, info@consulfrance-barcelona.org	
Germany	93 292 10 00
Passaig de Gràcia, 111, 1r, consalem_bcn@inicia.es	
Holland	93 363 54 20
Av. Diagonal, 601, 4t, nlgovbar@intercom.es	
India	93 212 09 16
C/Teodor Roviralta, 21-23	
Ireland	93 491 50 21
Gran Via Carles III, 94, 10è 2º, cons.ir@webcat.es	
Italy	93 467 73 05
C/Mallorca, 270, 1r 1º, cgbarsegrateria@infonegocio.com	
Japan	93 280 34 33
Av. Diagonal, 662-664, 3r (edifici Planeta)	
New Zealand	93 209 03 99
Travessera de Gràcia, 64, 2n 2º, avolta@bufetevolta.com	
Morocco	93 289 25 30
C/Bejar, 91, belkhalif@hotmail.com	
Norway	93 237 54 45
C/Balmes, 184, 5è 2º, cons.gral.bcn@terra.es	
Pakistan	93 457 42 30
C/Còrsega, 366 àtic	
Russia	93 280 54 32
Av. Pearson, 34	
Sweden	93 488 25 01
C/Mallorca, 279, 4t 3º, gkbarcelona@mail.com	
Switzerland	93 490 06 50
Gran Via de Carles III, 94, 7è, vertretung@bar.rep.admin.ch	
South Africa	93 506 91 00
Parc Empresarial Mas Blau II, C/Alta Ribagorça, 6	
UK	93 366 62 00
Av. Diagonal, 477, 13è, barcelonaconsulate@ukinspain.com	
US	93 280 22 27
Passaig Reina Elisenda, 23, consularbarcel@state.gov	

AIRLINES

www.easyjet.com	902 299 992
www.basqair.com	902 114 478
www.ryanair.com	972 062 101
www.jet2.com	902 020 264
www.virgin-express.com	902 888 459
www.vueling.com	93 378 78 78
www.hapag-loyd.com	—
www.britishairways.com	902 111 333
www.lufthansa.com	900 303 020
www.alitalia.com	902 100 323
www.kim.com	902 222 747
www.iberia.com	902 400 500
www.airfrance.com	901 11 22 66

BARCELONA

Lost Property	010
Barcelona El Prat airport	93 298 38 38
Euro Lines	902 405 040
Port	93 306 88 00
Bus Station	902 260 606
Trasmediterranea	93 295 91 05
Taxis	93 481 00 85
Duty Pharmacies	93 481 00 60
Electricity	900 77 00 77
Water	900 700 720
Gas	900 750 750
Telefónica	1002
Lost/Stolen credit cards	91 581 18 11
Barcelona Tourist Office	906 301 282
Catalunya Tourist Office	93 238 40 00
Women's Helpline	93 290 36 99

GIRONA

Bus station	972 212 319
Girona-Costa Brava Airport	972 186 600
Ryanair	972 062 010
Taxi Girona	972 203 377
Tourist Office	972 22 65 75

TARRAGONA

Bus Station	977 22 91 26
Tourist Office	977 23 21 43
Taxis	977 24 52 03
Taxis	977 22 14 14
Reus Airport	977 77 98 00
Port	901 166 658
	977 259 462

LLEIDA

Taxis	972 20 30 50
Bus Station	973 268 500
High Speed Railway	902 24 02 02
Tourist office	902 25 00 50

Film | M. TOPOR / J. CAMPS

King Arthur

● Although the legend of King Arthur and the Knights of the Round Table has never been historically established as a fact, it gave so much to talk about and it seemed nothing new could be said about the story. However, the newly released Hollywood super production *King Arthur* departs radically from what most of us accept as the basics, pretending to tell the "untold story that inspired the legend". The film aims to bring a new version of the story, a realistic



Keira Knightley as Guinevere and Clive Owen as King Arthur

and historic view of the mythical character, quite different from the already typical cinema versions based on the literary legend. That's why many are likely to be quite surprised with it: there are no magic swords, no medieval kingdoms such as Camelot, no magic Merlin, and no Holy Grail. Arthur himself is half Roman and half British, and the knights are all pagan. And forget about the romantic triangle Arthur-Guinevere-Lancelot. Directed by Antoine Fuqua (*Training Day*) and produced by Jerry Bruckheimer (*Bad Boys*), the film stars Clive Owen as King Arthur and Keira Knightley as Guinevere.

Films showing in original version in Barcelona

Catwoman

USA, 2004. **Dir.:** Pitof. **With:** Halle Berry, Benjamin Bratt, Sharon Stone, Lambert Wilson, Frances Conroy, Alex Borstein. Patience Phillips is a shy, sensitive artist who can't seem to stop apologizing for her own existence, who works as a graphic designer for a gigantic cosmetics company on the verge of releasing a revolutionary anti-aging product. When Patience inadvertently happens upon a dark secret her employer is hiding, she finds herself in the middle of a corporate conspiracy. What happens next changes Patience forever. In a mystical twist of fate, she is transformed into a woman with the strength, speed, agility and ultra-keen senses of a cat. With her newfound prowess and feline intuition, she becomes Catwoman, a sleek and stealthy creature balancing on the thin line between good and bad.

Fahrenheit 9/11

USA, 2004. 112'. **Dir.:** Michael Moore. Through facts, documents and interviews, the film criticises George W. Bush and the war in Iraq. Michael Moore explains how President Bush acted after the 9/11 terrorist attacks in New York, and how later he manipulated the facts to serve his wealthy bankers' corrupt ambitions.

Home on the Range

USA, 2004. 70'. **Dir.:** Will Finn, John Sanford. **With:** Cuba Gooding Jr., Roseanne Barr, Steve Buscemi, Randy Quaid. When Alameda Slim, a greedy outlaw, schemes to take possession of the "Patch of Heaven" dairy farm, three determined cows, a karate-kicking stallion named Buck, and a colourful corral of critters join forces to save the farm in a wild quest. Braving bad men and the rugged western landscape, this unlikely assortment of animals risk their hides and match wits with a mysterious hunter named Rico in a high stakes race to capture Slim and collect the reward money.

House of Sand and Fog

USA, 2003. 126'. **Dir.:** Vadim Perelman. **With:** Ben Kingsley, Jennifer Connelly, Ron Eldard, Frances Fisher, Kim Dickens. Massoud Amir Behrani, an Iranian immigrant, has spent most of his savings trying to enhance his daughter's chances of a good marriage. Once she is married, he spends the remaining funds on a house at an auction, unwittingly putting himself and his family in the middle of a legal tussle with the house's former owner. What begins as a legal struggle turns into a personal confrontation, with tragic results.

I, Robot

USA, 2004. 115'. **Dir.:** Alex Proyas. **With:** Will Smith, Bridget Moynahan, Alan Tudyk, James Cromwell, Bruce Greenwood. Set in 2035 Chicago, "robotophobic" Police Detective John Spooner investigates the murder of Dr. Alfred Lanning who worked at US Robotics. A robot, Sonny, appears to be implicated, even though that would mean that the robot had violated The Three Laws of Robotics, something that is apparently impossible. And it seems impossible because if robots can break these laws, there is nothing to stop them from taking over the world.

Kill Bill, Volume 1

USA, 2003. 111'. **Dir.:** Quentin Tarantino. **With:** Uma Thurman, Lucy Liu, Viveca A. Fox, Michael Madsen, David Carradine, Daryl Hannah. The body of a young pregnant bride lies on the floor in a rural church in El Paso. Years later, when the bride awakes from the coma, she realizes what happened to her and prepares for revenge...

Kill Bill, Volume 2

USA, 2004. 136'. **Dir.:** Quentin Tarantino. **With:** Uma Thurman, David Carradine, Daryl Hannah, Michael Madsen. The bride continues her vengeance quest against Bill and his associates. She has already done away with two of her enemies but she still has to kill Budd and Elle Driver before she meets Bill.

King Arthur

USA, Ireland, 2004. 130'. **Dir.:** Antoine Fuqua. **With:** Clive Owen, Ioan Gruffudd, Mads Mikkelsen, Keira Knightley, Stephen Dillane. After 15 years of serving

and fighting for the Roman Empire the Sarmatian Knights, led by Arthur/Artorius Castus, are about to receive their freedom as the Romans are leaving Britain. But the Knights must carry out one final order before they are free. A Roman priest and his family, especially his son Alecto, must be rescued from the invading Saxons. But there is another danger lurking on the road to freedom - the Woads, British rebels who hate the Romans.

Open Water

USA, 2003. 79'. **Dir.:** Chris Kentis. **With:** Blanchard Ryan, Daniel Travis, Saul Stein, Stelle Lau. Susan and Daniel are a happily married couple hoping to have a memorable vacation in the Bahamas. Their relaxing vacation soon ends when they are left in the middle of the ocean by a careless diving boat crew. As the reality of isolation sets in, they turn to one another for support. Unable to support each other, they begin to panic and are soon prompted to question their own fates as encircling sharks start to appear...

Secretary

USA, 2004. 104'. **Dir.:** Steven Shainberg. **With:** James Spader, Maggie Gyllenhaal. Lee Holloway is a young woman who has just been released from a mental institution where she has been unsuccessfully treated for self-mutilation tendencies. She gets a job at a lawyer's office and starts working for Edward Grey. They soon embark on a personal relationship, and Edward starts to discover what his reely needs are, while helping her unlock her hidden sensuality.

Shrek 2

USA, 2004. 105'. **Dir.:** Andrew Adamson, Kelly Asbury, Conrad Vernon. Shrek and Princess Fiona return from their honeymoon. After battling a fire-breathing dragon and the evil Lord Farquaad to win Princess Fiona's hand, the ogre has to face now the most difficult challenge: his in-laws. Once at home, they find an invitation to visit Princess Fiona's parents, the King and the Queen of the Kingdom of Far Far Away.

Spartan

USA-Germany 2004. 116'. **Dir.:** David Mamet. **With:** Val Kilmer, Derek Luke, William H. Macy, Ed O'Neil. A firt-rate thriller about political power and governmental intrigues. Val Kilmer plays Robert Scott, a special agent hired by the government to find the President's kidnapped daughter, Laura Newton - a first-year student who disappears from campus on a Friday afternoon. Scott has only three days to rescue her, as she disappears on Friday and then press will notice if she doesn't show up to class on Monday. Along the way, he will discover a more dangerous, sinister plot.

Spider-Man 2

USA, 2004. **Dir.:** Sam Raimi. **With:** Tobey Maguire, Kirsten Dunst, Alfred Molina, James Franco. Now Peter Parker is in college and he has to face new threats to New York City and the people he loves. He works two jobs to pay the rent, while Aunt May struggles with mortgage payments. At the same time, the relations with the people he loves most are crumbling. He wants to reveal his secret to Mary Jane (Kristen Dunst), his friendship with Harry Osborn is stressed by Harry's growing hatred of Spider-man, as he blames him for his father's death.

The Last Kiss

Italy, 2003. 120'. **Dir.:** Gabrielle Muccino. **With:** Stefano Accorsi, Giovanni Mezzogiorno, Stefania Sandrelli, Marco Cocci. Young and handsome Carlo lives a happy life with his girlfriend, but when she gets pregnant, he panics picturing fatherhood as the end of freedom and youth. On the other hand, the prospect of being a grandmother reminds Anna of her vaguely unsatisfying marriage and her long-gone youth and beauty. Carlo has a bunch of friends who are all trying to fight against age and responsibility.

The Ladykillers

EUA, 2004. 104'. **Dir.:** Joel i Ethan Coen. **With:** Tom Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans. An eccentric professor and his three accomplices plan to rob "Bandit Queen", a riverboat casino on Mississippi.

Barcelona

■ CASABLANCA-KAPLAN

The Stepford wives (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15

■ MÈLIES

La Casita blanca	16.30
She's gotta have it (V.O.S.E)	16.30
The night of the hunter (V.O.S.E)	18.30
Les quatre-cents coups (V.O.S.E)	20.30
Easy rider (V.O.S.E)	20.30
A bout de souffle (V.O.S.E)	22.30
Citizen Kane (V.O.S.E)	22.30

■ RENOIR FLORIDABLANCA

Fahrenheit 9/11 (V.O.S.E)	16.00-18.25-20.40-22.55
Incautos	16.00-18.15-20.30-22.45
Machuca	16.05-18.20-20.35-22.50
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.10-18.30-20.40-22.50
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.15-18.10
La promesa	16.15-18.15-20.25-22.35
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.20-18.10-20.10-22.15
Isi / Disi: Amor a lo bestia	20.05-22.20

■ RENOIR LES CORTS

L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Fahrenheit 9/11 (V.O.S.E)	16.00-18.20-20.40-22.55
Touching the void (V.O.S.E)	16.05-18.20
La promesa	16.05-18.20-20.35-22.50
Fuera del cuerpo	16.10-18.15-20.30-22.45
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	16.00-18.20-20.40-22.15
Incautos	20.30-22.50

■ VERDI

Fuera del cuerpo	16.00-18.10-20.25-22.35
Spartan (V.O.S.E)	16.00-18.10-22.35
I banquieri di Dio (V.O.S.E)	16.00-22.40
La grande seduction (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40
Il cuore altrove (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40
Iris	16.25-18.30-20.35-22.40
Das Testament des Dr. Mabuse (V.O.S.E)	20.20

■ VERDI PARK

Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	16.10-18.20-22.40
The price of milk (V.O.S.E)	16.15-18.20-20.25-22.35
Kill Bill Vol. 2 (V.O.S.E)	16.30-19.15-22.00
Ludwig (V.O.S.E)	18.20
Russian Ark (V.O.S.E)	20.30

■ YELMO ICARIA

I, robot (V.O.S.E)	11.15-13.30-15.40-18.00-20.20-22.40
Secretary (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
La grande seduction (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30
Touching the void (V.O.S.E)	11.20-13.30-15.45-18.30
Torapia	11.20-13.30-15.45
Spider-Man 2 (V.O.S.E)	11.20-14.00-16.45-19.30-22.15
Tian di ying xiong (V.O.S.E)	11.20-14.00-16.45-19.30-22.15
Catwoman (V.O.S.E)	11.30-13.45-15.50-18.00-20.10-22.20
The Stepford wives (V.O.S.E)	11.30-13.30-15.30-17.30-19.30-21.30
King Arthur (V.O.S.E)	11.30-14.00-16.30-19.00-21.45
Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran (V.O.S.E)	11.30-13.30-15.30-17.30-19.30-21.45
Shrek 2 (V.O.S.E)	11.40-13.45-16.10-18.15-20.15-22.15
Open water (V.O.S.E)	11.40-13.45-15.30-17.30-19.30-21.30
Home on the range (V.O.S.E)	12.00-13.45-15.30
Kill Bill Vol. 2 (V.O.S.E)	12.00-15.30-18.30-21.30
The Ladykillers (V.O.S.E)	17.30-19.45-22.00
Kill Bill. Volume 1 (V.O.S.E)	18.00-20.15-22.30
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	20.45-22.45

Girona

■ TRUFFAUT

House of sand and fog (V.O)	17.30-20.00-22.30
-----------------------------	-------------------

CASABLANCA. Pg. de Gràcia, 115. Metro L3-L5 Diagonal. 93 218 43 45. Cheap rates Mondays, except holidays. **FILMOTECA DE CATALUNYA.** Av. Sarrià, 33. Metro L5 Hospital Clínic. 93 316 27 80. **MÈLIES.** Villarreal, 102. Metro L1 Urgell. 93 451 00 51. Cheap rates Mondays, except holidays. **RENOIR FLORIDABLANCA.** Floridablanca, 135. Metro L1-L2 Universitat. 93 426 33 37. www.cinesrenoir.com. Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: www.cinentradas.com. **RENOIR LES CORTS.** Eugeni d'Ors, 12. Metro L3 les Corts. 93 490 55 10. www.cinesrenoir.com. Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: www.cinentradas.com. **VERDI.** Verdi, 32. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. www.cinemes-verdi.com. Cheap rates Mondays, except holidays. **VERDI PARK.** Torijos, 49. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. www.cinemes-verdi.com. Cheap rates Mondays, except holidays. **YELMO ICARIA.** Salvador Espriu, 61. Metro L4 Ciutadella-Vila. 902 22 09 22. www.yelmocineplex.es. Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipates sales: 902 22 09 22 and www.yelmocineplex.es.

They are staying in Mrs. Muson's house and are going to dig a tunnel to where the money is kept. But dealing with Mrs. Munson appears to be more difficult than they expect.

The Price of Milk

New Zealand, 2000. 87'. **Dir.:** Harry Sinclair. **With:** Danielle Cormack, Karl Urban, Willa O'Neil, Michael Lawrence. New Zealand milk farmer Rob gives his lover Lucinda a ring. Trying to spark up her relationship with Rob, she takes her friend Drosophila's advice and starts to try and make Rob angry. Admiring her ring while driving a lonely road, she has a run-in with an older woman that sets off a chain of events.

The Russian Ark

Russia, 2002. **Dir.:** Alexander Sokurov. **With:** Sergei Dontsov, Maria Kuznetsova. Sokurov shot a 96 minute film in one take. The camera follows the steps of a 19th century French diplomat throughout the Hermitage Museum in St Petersburg.

The Stepford Wives

USA, 2004. 93'. **Dir.:** Franz Oz. **With:** Nicole Kidman. Matthew Broderick, Christopher Walken, Bette Midler, Glenn Close, Matt Malloy. Joanna Eberhart is a wildly successful president of a TV network who, after a series of shocking events, suffers a nervous breakdown and is moved by her husband from Manhattan to the chic, upper-class and very modern planned community of Stepford, Connecticut. There she makes good friends with the ascerbic Bobbie Markowitz, a Jewish writer who's also a recovering alcoholic. Together they find out that all the housewives in town are blissed and... doomed.

Touching the Void

United Kingdom, 2004. 106'. **Dir.:** Kevin Macdonald. **With:** Nicholas Aaron, Richard Hawking. In the mid 1980's two young climbers attempted to reach the summit of Siula Grande in Peru, a feat that had never been achieved. Simon and Joe, knowing that an extra man looking after base camp, climb the mountain in one long push over several days. The peak is reached but on the descent Joe falls and breaks his leg. However, the two continue, with Simon letting Joe out on a rope for several metres and then descending to join him to repeat the process again. Simon comes to a difficult decision when Joe goes over an overhang with no way of going back up: should he cut the rope?

Wilbur Wants to Kill Himself

Dinamarca, 2004. 105'. **Dir.:** Lone Scherfig. **With:** Jamie Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson. Wilbur is successful with women, he has a good job and a great brother, but despite all that he is not happy. Disappointed with life, he decides to commit suicide, but killing oneself is not as easy as Wilbur has thought.

TARANTOS

LIVE FLAMENCO

Shows at 8:30, 9:30 & 10:30
Free entrance showing this ticket

TARANTOS - PL. RAUÍ 17 - 08025 BARCELONA - TEL. 93 316 30 81

LODGING IN BARCELONA

Holiday centric apartments
fully equipped

Barcelona & Costa Brava

Phone 93 414 66 10
Mobile 65 16 15 148
www.lodginginbarcelona.com

87.1879/603035

CT BACK

WEATHER

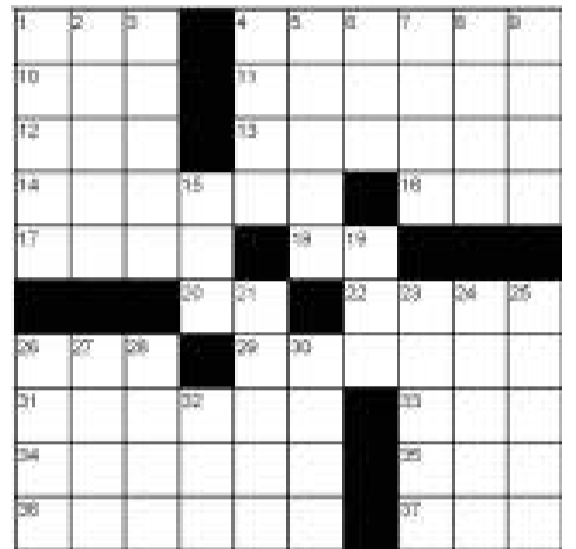
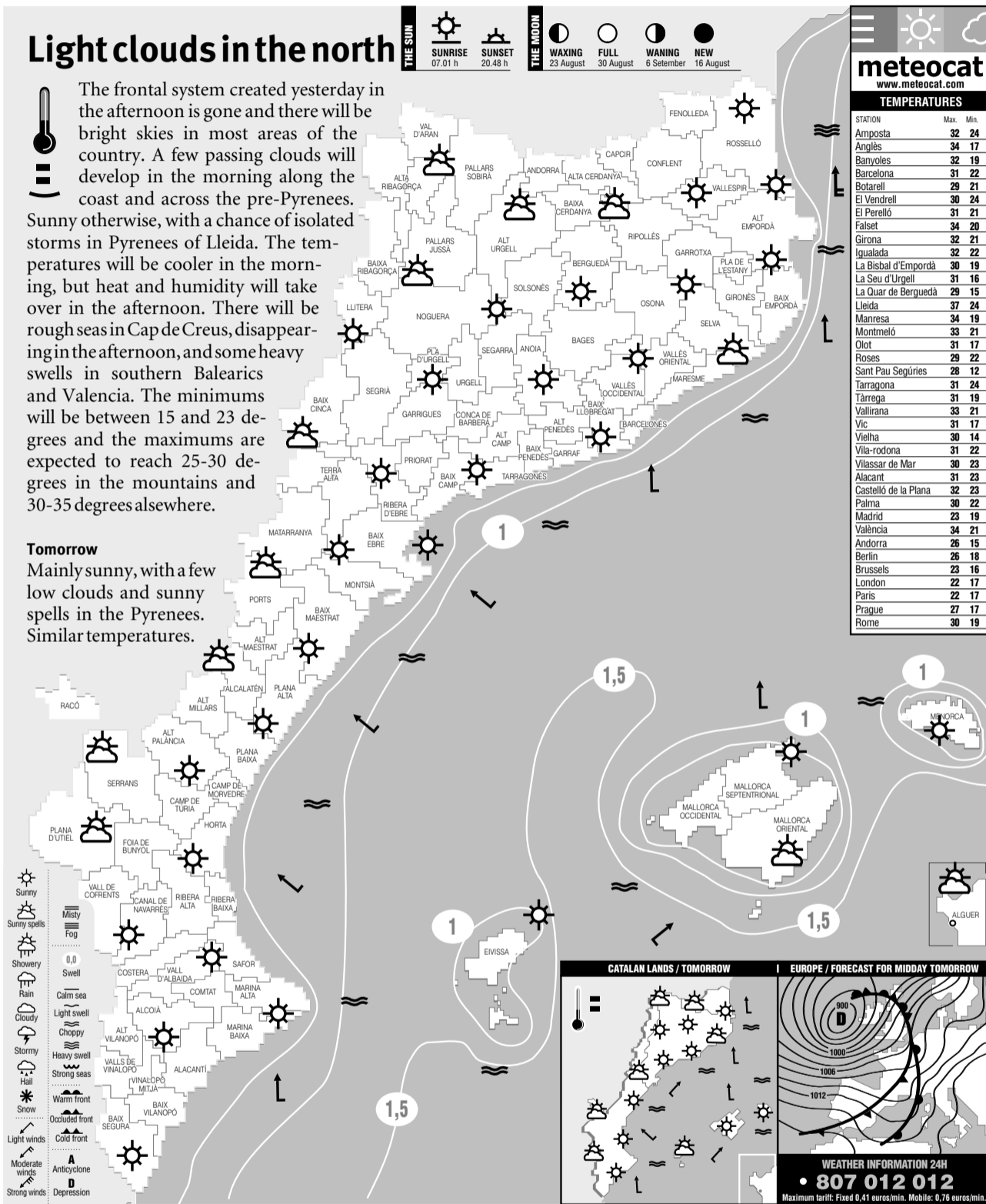
CROSSWORD

Light clouds in the north

The frontal system created yesterday in the afternoon is gone and there will be bright skies in most areas of the country. A few passing clouds will develop in the morning along the coast and across the pre-Pyrenees. Sunny otherwise, with a chance of isolated storms in Pyrenees of Lleida. The temperatures will be cooler in the morning, but heat and humidity will take over in the afternoon. There will be rough seas in Cap de Creus, disappearing in the afternoon, and some heavy swells in southern Balearics and Valencia. The minimums will be between 15 and 23 degrees and the maximums are expected to reach 25-30 degrees in the mountains and 30-35 degrees elsewhere.

Tomorrow

Mainly sunny, with a few low clouds and sunny spells in the Pyrenees. Similar temperatures.



ACROSS

1.Fare's ride. 4.Separates. 10.Wing. 11.Clothes place. 12.Silent. 13.Expenditure. 14.Nudges. 16.Stretch to make do. 17.Den. 18.Hectometer (abbr.). 20.Kid's gun. 22.Professor (abbr.). 26.Be. 29.City in Pakistan. 31.Cover Girl's competitor. 33.Pod vegetable. 34.Ad-

DOWN

1.Desert animal. 2.Birds "tumb". 3.Deer. 4.Larg flat-bottomed boat. 5.Lush. 6.Oodles. 7.Island. 8.Indian wood. 9.Eye infection. 15.Sphere. 19.Miles per hour. 21.Mont _____. 23.Lassos. 24.Sandwich cookies brand. 25.Banquet. 26.Winged. 27.Rolled chocolate candy brand. 28.Little Mermaid's love. 30.In addition. 32.Self.

ANSWERS

ACROSS

1.Cab. 4.Splits. 10.Ala. 11.Closet. 12.Mum. 13.Outlay. 14.Elbows. 16.Eke. 17.Lair. 18.Hm. 20.BB. 22.Prof. 26.Are. 29.Lahore. 31.Loreal. 33.PEa. 34.Aligns. 35.Eos. 36.Rococo. 37.SST.

DOWN

1.Camel. 2.Alula. 3.Bambi. 4.Scow. 5.Plush. 6.Lot. 7.Isle. 8.Teak. 9.Stye. 15.Orb. 19.MPH. 21.Blanc. 23.Ropes. 24.Oreos. 25.Feast. 26.Alar. 27.Rolo. 28.Eric. 30.Also. 32.Ego.

CATALONIATODAY. The first Catalan newspaper in english
Available from Tuesday to Saturday at main news stands. And it's free



Advertising

93 227 66 00 / 93 227 66 20
[advertising@cataloniatoday.info]

Classifieds

902 02 10 10

Letters to Editor

[letters@cataloniatoday.info]